

RS 500–1230
Výrobní č. RS00004842-RS00005194



Děkujeme, že jste si vybrali společnost Väderstad jako svého dodavatele!

*Doufáme, že naše produkty zvýší vaše zisky
a přispějí k úspěšným sklizním na vaší farmě.*

S pozdravem

rodina Stark

Rexius 500-1230 je těžký a robustní půdní pěch, který je k dispozici v šesti modelech s pracovním záběrem 5,0 až 12,3 metru. Rexius má silnou konstrukci pro dlouhou životnost a maximální odolnost na poli. Nabízí maximální utužení hmotností až 650 kg na metr pracovního záběru.

1	Prohlášení o shodě a identitě stroje	1
1.1	Prohlášení o shodě	1
1.2	Typový štítek	2
1.3	Technické údaje	3
2	Všeobecné bezpečnostní předpisy	4
2.1	Povinnosti a odpovědnost	4
2.2	Před použitím stroje	4
2.3	Jak číst tento návod	4
2.4	Popis bezpečnostních symbolů	4
2.5	Bezpečnostní pokyny	5
2.6	Varovné etikety	7
3	Popis stroje	8
3.1	Popis základního stroje	8
3.2	Popis příslušenství	9
4	Instalace	10
4.1	Požadavky na traktor	10
4.2	Požadavky na hydraulický systém traktoru	10
5	Připojení a odpojení	11
5.1	Připojení k traktoru	11
5.2	Připojení hydraulických hadic	11
5.3	Odpojení a parkování	12
6	Přeprava	13
6.1	Přepínání mezi přepravním režimem a pracovním režimem	13
6.2	Přechod z přepravního režimu do pracovního režimu	14
6.3	Přeprava stroje, když není připojený k traktoru	14
6.4	Jízda nízkou rychlostí	15
6.5	Světla	15
6.6	Brzdy	17
7	Základní nastavení	19
7.1	Kontrola natočení kola	19
7.2	Nastavení hydraulického válce na výšku tažné oje traktoru	19
7.3	Nastavení otevíracího zařízení přepravní pojistky, RS 500–940	19
7.4	Seřízení brzd	20
7.5	Čištění potrubních filtrů	21
7.6	CrossBoard	22
7.7	Stabilizační tyč	22
7.8	Systém rychlé výměny pro smyk CrossBoard (příslušenství)	22
8	Údržba a servis	24
8.1	Bezpečnost při provádění servisu	24
8.2	Zajištění stroje pro servis	24
8.3	Pravidelná údržba	25
8.4	Mazací body	26
8.5	Napínací podložky (pěch Cambridge)	27
8.6	Výměna prstence na jednotce válce	27
8.7	Demontáž a opětovná montáž korunové matice na jednotku válce	28
8.8	Kontrola závěsného zařízení traktoru	28
8.9	Kola	30
8.10	Dotahování	31
8.11	Pro delší skladování	31
8.12	Hydraulika	31
9	Odstraňování závad	33
9.1	Hydraulické závady	33
10	Schéma hydraulického systému	34
10.1	RS 500 — 940	34
10.2	RS 1020-1230 se smykem CrossBoard	35
10.3	RS 1020-1230 bez smyku CrossBoard	36
10.4	Brzdy	37
11	Schéma pneumatického systému	38
11.1	Brzdy	38

1 Prohlášení o shodě a identitě stroje

1.1 Prohlášení o shodě



EC prohlášení o shodě podle směrnice o strojních zařízeních Evropského parlamentu a Rady 2006/42/EC

Společnost Väderstad AB, PO Box 85, SE-590 21 Väderstad, Švédsko

tímto prohlašuje, že níže uvedené výrobky byly vyrobeny ve shodě se směrnicí Rady 2006/42/EC a 2004/108/EC.

Výše uvedené prohlášení se vztahuje k těmto strojům:

RS 500–1230

sériové č.: RS00004842 – RS00005194

Väderstad 2018–09–03

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lars-Erik Axelsson'.

Lars-Erik Axelsson

právní koordinátor

Väderstad AB

Box 85, SE-590 21 Väderstad

Podepsaný je oprávněný poskytnout technickou dokumentaci pro výše uvedené stroje.

1.2 Typový štítek

The diagram shows a rectangular type label for a Väderstad machine. At the top is the Väderstad logo. Below it are several fields for technical specifications, each with a label and a corresponding input box. Arrows from letters A through L point to specific fields:

- A: Type
- B: Serial No. / VIN
- C: CE mark
- D: Working width
- E: Transport width
- F: Basic weight
- G: Max. total weight
- H: Max. payload
- I: Max. axle load
- J: Max. coupling load
- K: Model year
- L: Designation

At the bottom of the label, the text "498789 Väderstad AB, Box 85, SE-590 21 Väderstad" is printed.

Obrázek 1.1

- A. Typ stroje.
- B. Sériové číslo (Když objednáváte náhradní díly nebo necháváte provádět servis svého stroje nebo uplatňujete reklamaci, uveďte vždy sériové číslo svého stroje.)
- C. Rok výroby
- D. Pracovní šířka
- E. Převážná šířka
- F. Vlastní hmotnost základního stroje
- G. Maximální celková hmotnost
- H. Maximální dovolené užitečné zatížení
- I. Maximální dovolené zatížení na nápravu
- J. Maximální zatížení na čepu závěsu traktoru
- K. Rok modelu
- L. Použití

1.3 Technické údaje

1.3.1 RS 500–1230

Rexius	500	650	820	940	1020	1230
Účinný pracovní záběr (m)	5	6,5	8,2	9,4	10,2	12,3
Přepravní šířka (m)	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Přepravní výška (m)	1,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Počet sekcí	3	3	5	5	5	5
Hmotnost s Cambridge (kg)	n.s.	3300	4100	4400	4700	5800
Hmotnost s CrossKill (kg)	n.s.	3300	4100	4400	4700	n.s.
Hmotnost s Cambridge HeavyDuty (kg)	n.s.	4300	5600	6200	6500	7400
Hmotnost návěsu, traktor* (kg)	360	520	690	760	790	
Počet vrstev pneumatiky	14	14	14	14	14	14
Rozměry kol (přepravní kola)	11.5/80x15.3"	400/60x15.5"	400/60x15.5"	400/60x15.5"	400/60x15.5"	400/60x15.5"
Zvedací tlak (bar)	6,4 (640)	3,4 (340)	3,4 (340)	3,4 (340)	3,4 (340)	4,0 (400)

2 Všeobecné bezpečnostní předpisy

2.1 Povinnosti a odpovědnost

Tyto pokyny považujte prosím jen za vodítko, nevyplyvá z nich žádná zodpovědnost pro společnost Väderstad AB a/ nebo její zástupce. Plnou zodpovědnost za používání, přepravu, údržbu a servis stroje má majitel/řidič.

Místní podmínky ovlivňující střídání plodin, typ půdy, podnebí atd. mohou vyžadovat postupy, které se liší od postupů uváděných v tomto návodu.

Majitel/řidič je plně zodpovědný za správné používání stroje ve všech ohledech. Majitel rovněž odpovídá za to, že si všechny osoby používající stroj přečetly tento návod k používání a pochopily ho a že pracují v souladu se všemi platnými ustanoveními a předpisy.

Pokud některá osoba pracující se strojem zjistí jakýkoli bezpečnostní nedostatek, musí se neprodleně postarat o jeho nápravu.

Všechny secí stroje společnosti Väderstad prošly před svou expedicí kontrolou kvality a provozními testy. Majitel/provozovatel však nese plnou odpovědnost za správnou funkci stroje při použití na poli. Pokud nejste spokojeni, odkazujeme vás na „Všeobecné dodací podmínky společnosti Väderstad (General delivery provisions for the Väderstad Group)“.

Úpravy konstrukce jsou součástí neustálého zdokonalování našich strojů. Popisy stroje se proto týkají podoby a konstrukce stroje platných v okamžiku jejich psaní. V návodu k používání jsou obrázky znázorňující stroj v podobě, která neodpovídá přesně stroji, jak jste ho obdrželi; závisí to na vybavení na přání, modelu a případně provedených modernizacích.

2.2 Před použitím stroje

- A. Přečtěte si pozorně tento návod tak, abyste si byli jistí, že jste porozuměli jeho obsahu.
- B. Naučte se používat stroj správně a opatrně!
V nepovolaných rukou nebo při neopatrném používání může být stroj nebezpečný.
- C. Stroj bude součástí vašeho pracoviště a pracoviště vašich kolegů. Proto je důležité zajistit, aby byli všichni chráněni a aby byly na svém místě funkční ochrany.

2.3 Jak číst tento návod

Písmena v závorkách odkazují na odpovídající čísla na obrázku a používají se jako odkaz v textu.

- A. Odkaz (A)
- B. Odkaz (B)

Informace, u kterých je pořadí důležité, jsou označeny pomocí číslovaných pokynů k provedení činnosti.

Při odkazování na obrázky mohou být stejným způsobem jako písmena použita také čísla, pokud je odkazů tolik, že se nedostává písmen v abecedě.

1. Začněte tímto ...
2. Pak ...

2.4 Popis bezpečnostních symbolů



Věnujte vždy zvláštní pozornost textům nebo vyobrazením vyznačeným tímto symbolem. Symbol vyznačuje nebezpečí, která **vedou** ke smrtelným nebo těžkým úrazům nebo velkým materiálními škodám, pokud jim není zabráněno.



Věnujte vždy zvláštní pozornost textům nebo vyobrazením vyznačeným tímto symbolem. Symbol vyznačuje nebezpečí, která **mohou vést** ke smrtelným nebo těžkým úrazům nebo velkým materiálními škodám, pokud nejsou provedena opatření pro jejich odvrácení.



Tento symbol označuje zvláštní situaci nebo činnost požadovanou pro zajištění správného používání stroje. Nebudete-li se řídit těmito pokyny, může to vést ke zničení stroje nebo škodám v jeho okolí.



Informace označené tímto symbolem stojí za povšimnutí, protože poskytují užitečné rady nebo zvláště užitečné informace pro správné zacházení se strojem.



Používá se pro objasnění informací.

- Používá se pro uvádění informací formou výčtu s odrážkami. Pořadí, v jakém jsou informace uvedeny, nevypovídá nic o jejich důležitosti.

2.5 Bezpečnostní pokyny

2.5.1 Bezpečnost během montáže



Stroj vždy parkujte na rovném a pevném povrchu.



Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů. Po několika hodinách jízdy dotáhněte matice kol. Pravidelně kontrolujte, že jsou dotažené. Uvědomte si, že matice musí být utaženy specifikovaným utahovacím momentem (Nm).



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Po údržbě hydraulického systému doplňte uniklý olej.



Před připojením hydraulických hadic vždy zajistěte, aby spojky secího stroje i traktoru byly čisté a nebyly na nich cizí materiály.



Pro zachování vysoké úrovně jakosti a provozní bezpečnosti stroje používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude neplatná záruka a nebudou uznány záruční reklamace.

2.5.2 Bezpečnostní pokyny během práce a údržby



Nikdy nespěchejte tolik, že byste ignorovali náležité bezpečnostní postupy.



Když má být na stroji prováděna nějaká práce, musí být vždy zaparkován na pevném a rovném povrchu.



Pro všechny servisní a údržbářské práce stroj rozložte a spusťte na zem. Když se na stroji provádí servis, musí být stroj zajištěný. Podvozek musí být zajištěný! Nikdy nepracujte pod strojem.



Veškeré svařovací práce na stroji musí být prováděny na profesionální úrovni. Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. Pokud si nejste jistí, spojte se s profesionálním technikem v oboru svařování.



Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. V případě pochybností se spojte s kvalifikovaným svářečem a vyžádejte si pokyny.



Zajistěte, aby osoby zdržující se při běžícím motoru traktoru v blízkosti secího stroje zachovaly dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od zavěšených břemen a od zvednutých nebo pohybujících se součástí stroje.

2.5.3 Bezpečnost během přepravy



Vždy dodržujte národní ustanovení pro silniční dopravu a bezpečnost.



Než se s traktorem a připojeným strojem nebo stroji vydáte na veřejnou komunikaci, odstraňte z traktoru i strojů veškerou zeminu, která by mohla opadávat.



Pravidelně kontrolujte opotřebení závěsného zařízení traktoru a tažného oka stroje.



Když přepravujete stroj po veřejných komunikacích, buďte ohleduplní a jed'te opatrně. Při přepravě věnujte velkou pozornost šířce stroje a kružnici, kterou opisuje jeho okraj při zatáčení. Výhled dozadu je velmi omezený. Zkontrolujte umístění zpětných zrcátek traktoru.



Používejte světla na secím stroji v souladu s místními dopravními předpisy.



Tento stroj a jeho pneumatiky jsou zkonstruovány pro maximální rychlost 30 km/h při přepravě po veřejné komunikaci. Dbejte rychlostních omezení platných ve vaší zemi. Na nerovných vozovkách by tato rychlost měla být nižší.



Abyste zabránili poškození stroje, nikdy necouvejte se strojem spuštěným na zem.



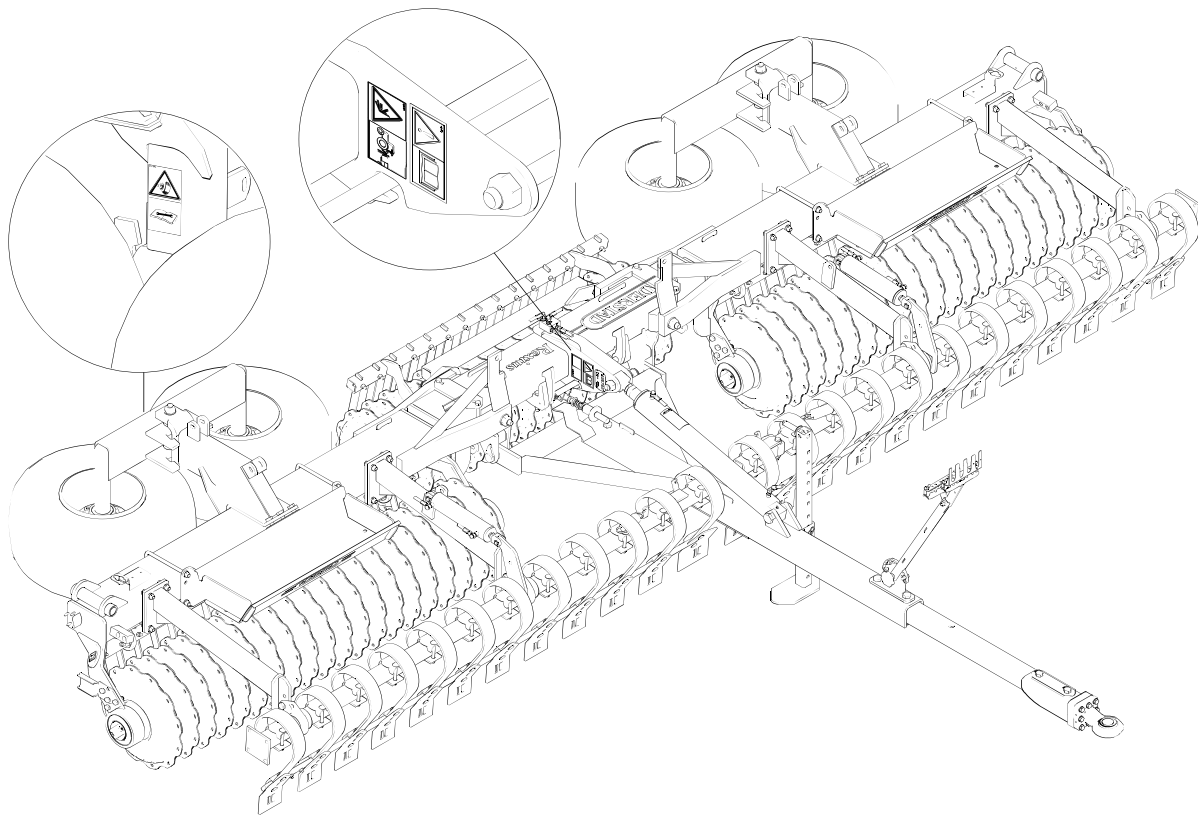
Při přepravě se vždy přesvědčte, že je stroj zajištěný automatickými zarážkami.



Rychlost přizpůsobte podmínkám na silnici! Väderstad AB neodpovídá a neručí za jakékoli poškození, k němuž může dojít v důsledku neopatrného řízení vozidel přepravujících zboží. Mějte na paměti, že pěch je těžký a významně prodlužuje brzdovou dráhu.

2.6 Varovné etikety

2.6.1 Umístění bezpečnostních symbolů



Obrázek 2.1

2.6.2 Obsah varovných etiket



Přečtěte si pozorně tento návod tak, abyste si byli jistí, že jste porozuměli jeho obsahu. Během práce věnujte pozornost pokynům a bezpečnostním upozorněním.



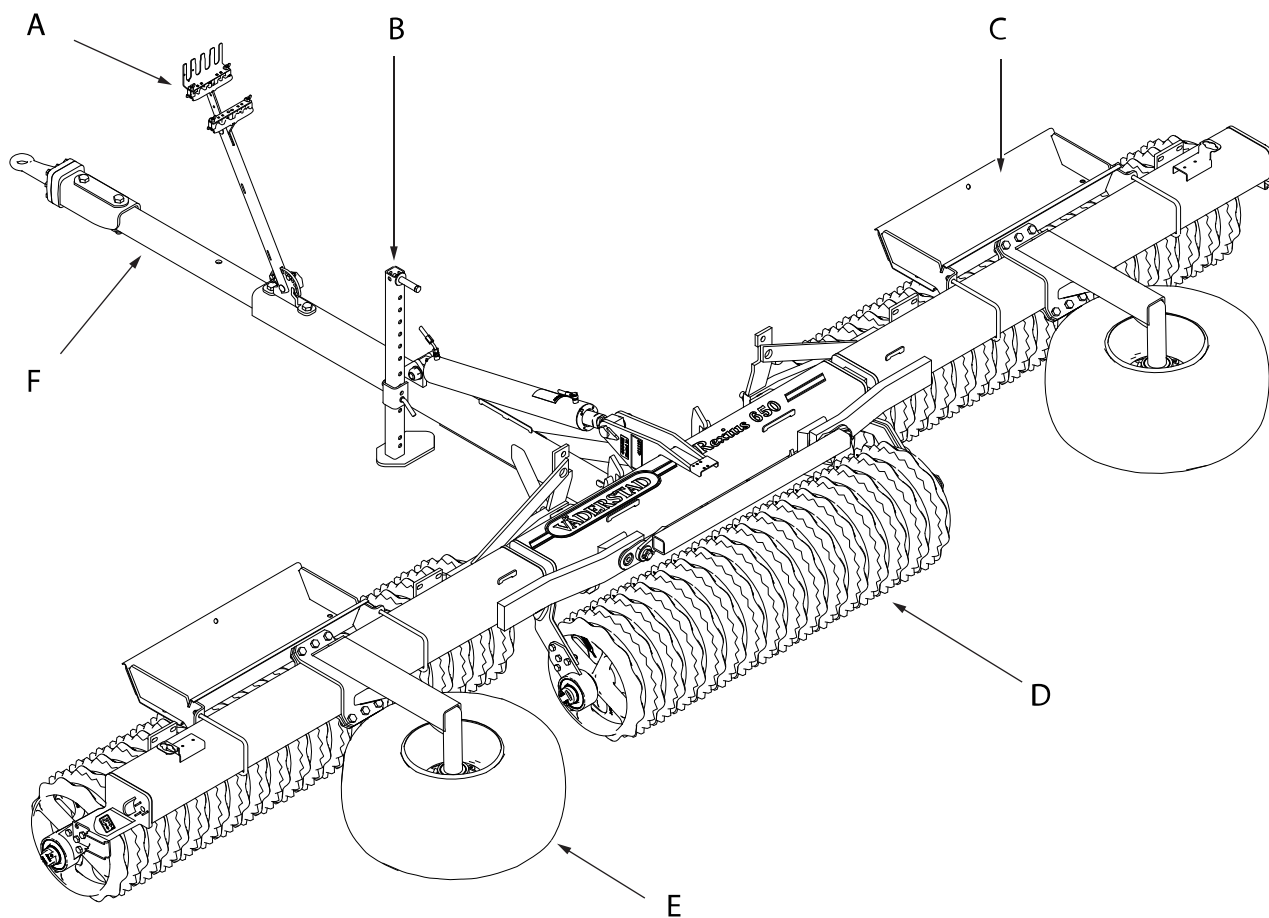
Po 10–15 km jízdy dotáhněte matice kol. Stejným způsobem dotáhněte matice kol po výměně kol. Matice utahujte momentovým klíčem.



Nestůjte mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení.

3 Popis stroje

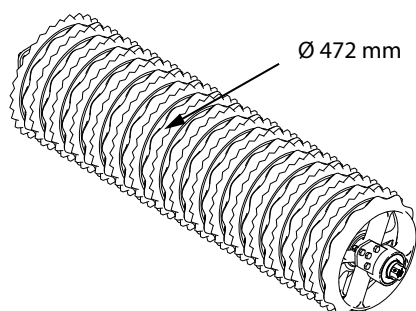
3.1 Popis základního stroje



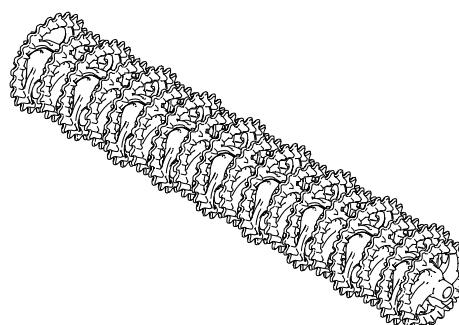
Obrázek 3.1

- A. Držák hadic
- B. Odstavné podpěry
- C. Vana na kameny
- D. Pěch
- E. Převravní kola
- F. Tažná oj

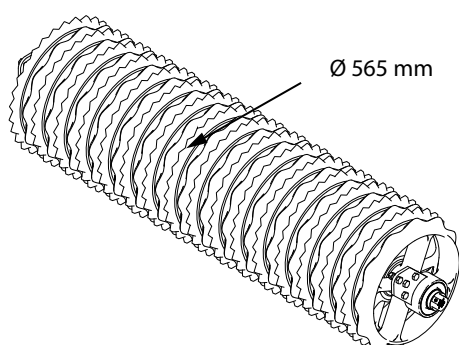
3.2 Popis příslušenství



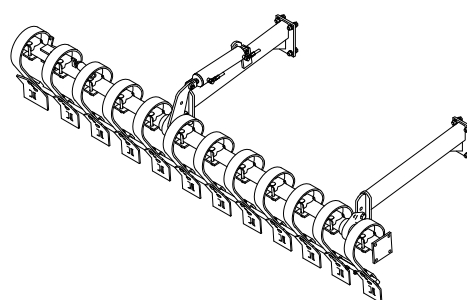
Cambridge



CrossKill



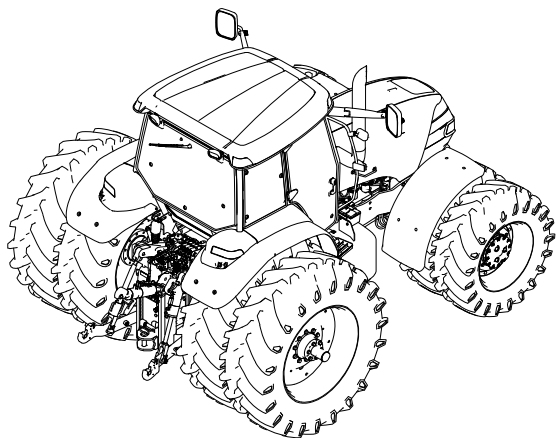
Cambridge HD



CrossBoard

4 Instalace

4.1 Požadavky na traktor



Obrázek 4.1



Všechna základní nastavení a seřízení musí být vždy prováděna na rovném povrchu se strojem připojeným k traktoru a dolů spuštěnými křídlovými sekcemi.

4.2 Požadavky na hydraulický systém traktoru

Požadavky na hydraulický systém traktoru se liší v závislosti na vybavení stroje.

- Všechny hydraulické funkce stroje vyžadují dvojčinnou spojku s kapacitou 20–40 l/min při tlaku 200 bar.

Pro minimalizaci zhutňování půdy by měl být traktor vybavený zvláště širokými pneumatikami, například dvojmontáží kol apod. Zkontrolujte, zda pneumatiky traktoru odpovídají hmotnosti stroje a zda jsou nahuštěné na správný tlak. Hmotnostní a výkonové požadavky stroje jsou uvedeny v "1.3 Technické údaje".

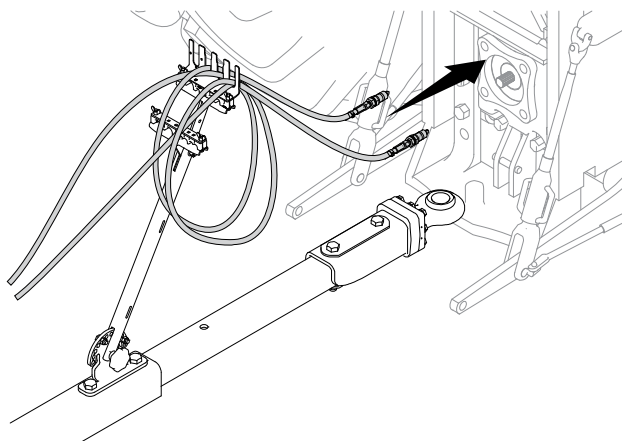
5 Připojení a odpojení

5.1 Připojení k traktoru



Během připojování a odpojování hydraulických hadic musí být vždy vypnutý motor traktoru, jinak se může poškodit hydraulika stroje.

1. Připojte tažnou oj stroje k závěsnému zařízení traktoru.
2. Zvedněte a zajistěte odstavnou podpěru stroje.
3. Připojte hydraulické hadice.
4. Připojte světla (příslušenství). Viz "5.2.2 Světla".
5. Přesvědčte se, že hadice a elektrické kabely volně visí, a to i v ostrých zatáčkách.



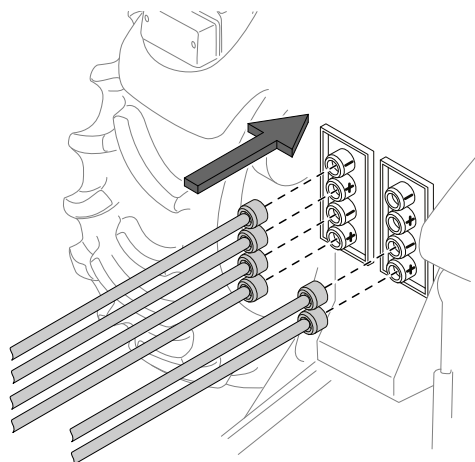
Obrázek 5.1

5.2 Připojení hydraulických hadic

Připojte hydraulické hadice k hydraulickým spojkám traktoru. Pečlivě zkontrolujte, že jsou hadice připojeny po dvojicích ke správné hydraulické spojce.

Jediná signálová hadice stroje RS 1020-1230 bez smyku CrossBoard se připojuje k jedné ze dvou přípojek.

Pečlivě otřete spojovací zástrčky a zásuvky! Vyvarujete se tak zbytečných problémů a opotřebení hydraulického systému.



Obrázek 5.2

5.2.1 Barevné značení hydraulických hadic

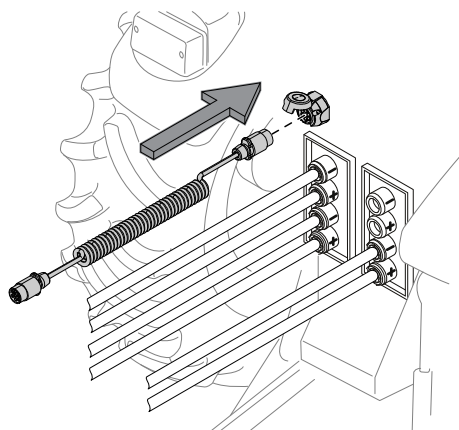
Hydraulické hadice stroje jsou barevně kódované pro usnadnění správného připojení.

Barva	Funkce
Žlutá	Zvedací systém
Bílá	CrossBoard
Neoznačeno	Signálová hadice pro hydraulický zámek křidel.
Platí pouze pro RS 1020-1230 bez smyku CrossBoard	

5.2.2 Světla



Před přepravou po silnici je proto důležité se přesvědčit, že je osvětlení řádně připojené a že světla fungují. Zajistěte, aby kabely nebyly vystaveny nebezpečí rozdrčení.



Obrázek 5.3

Zástrčka osvětlení se připojuje ke standardní externí 7pólové zásuvce traktoru určené pro přívěsy.

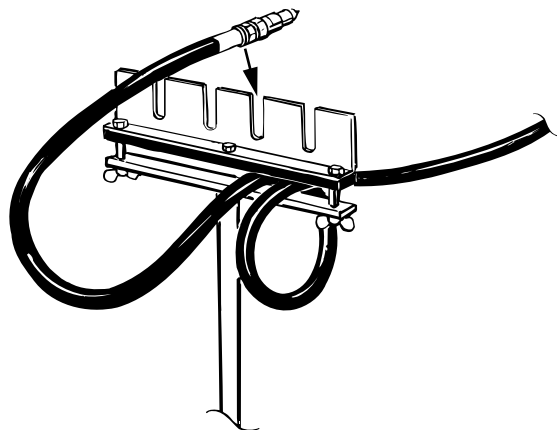
Pro zvýšení spolehlivosti a prodloužení životnosti světel byla využita moderní technologie LED.

Kvůli nízkému příkonu žárovek LED nemusí systém traktoru pro sledování osvětlení rozpoznat, že jsou připojena světla k vnějšímu konektoru pro přívěs. To znamená, že se nespustí alarm, když světla přestanou fungovat například kvůli poškozené kabeláži.

5.2.3 Úprava délky hadice

Upravte délku hadice pomocí držáku hadic.

Když jsou hydraulické hadice odpojeny od traktoru, měly by být zajištěny v držáku hadic.



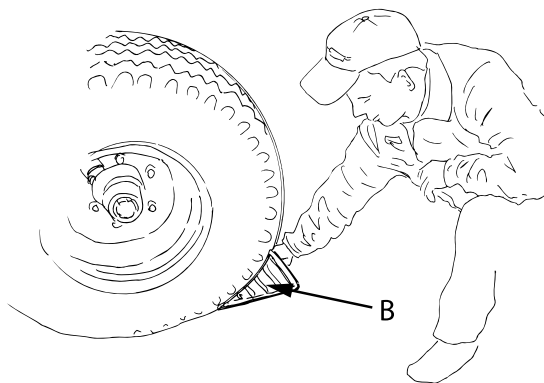
Obrázek 5.4

5.3 Odpojení a parkování



Stroj vždy parkujte na rovném a pevném povrchu.

1. Zajistěte odstavnou podpěru.
2. Zajistěte kola podkládacími klíny (B).



Obrázek 5.5

3. Přesvědčte se, že jste uvolnili tlak v hydraulickém systému. Odpojte hydraulické hadice.
4. Odpojte světla.
5. Odpojte stroj od traktoru.

6 Přeprava

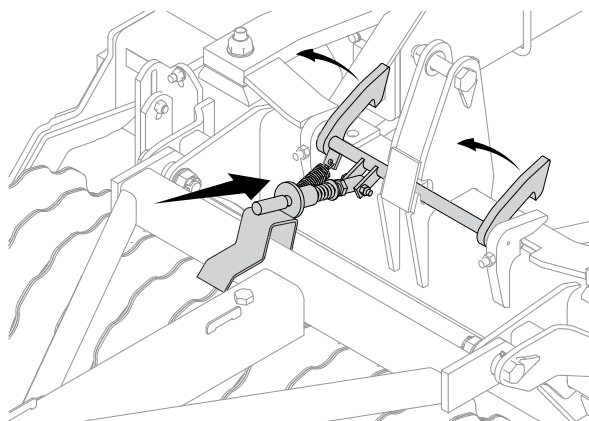
Stroj má značnou hmotnost a je neodpružený, což může vyvolat poskakování při jízdě na nerovných silnicích. Příliš rychlá jízda na nerovných silnicích vystavuje celý stroj značnému namáhání.

Rychlost přizpůsobte podmínkám na silnici! Väderstad AB neodpovídá a neručí za jakékoli poškození, k němuž může dojít v důsledku neopatrného řízení vozidel přepravujících zboží. Mějte na paměti, že stroj je těžký a významně prodlouží brzdovou dráhu.

6.1 Přepínání mezi přepravním režimem a pracovním režimem

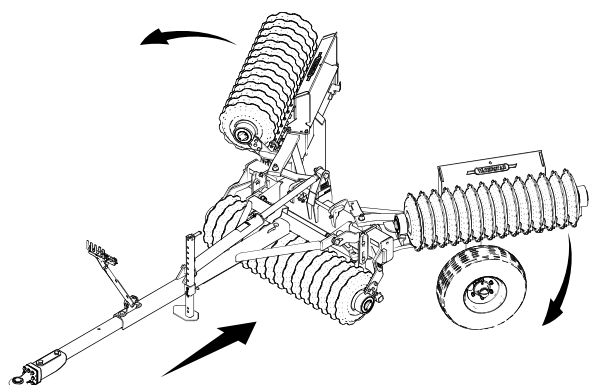
Změna do pracovní polohy se musí provádět na rovné zemi. Nepřipusťte boční naklonění stroje.

6.1.1 RS 500 — 940



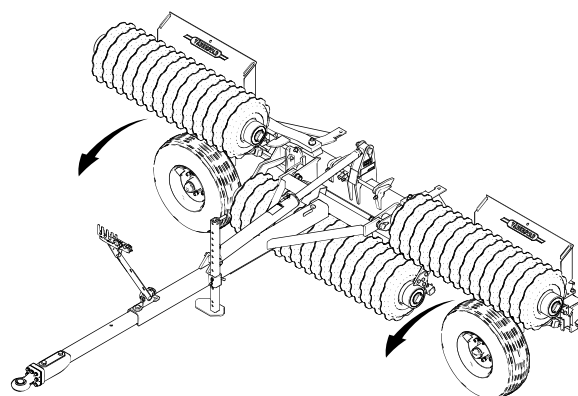
Obrázek 6.1

1. Zastavte a spusťte střední sekci na zem. Samočinně se uvolní přepravní pojistka.



Obrázek 6.2

2. Pomalu couvejte s traktorem, dokud se stroj úplně nerozloží.

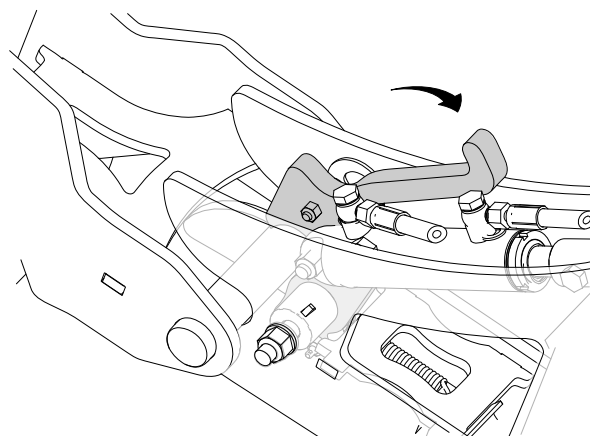


Obrázek 6.3

3. Zařaďte na traktoru neutrál a spouštějte stroj dolů. Popojed'te několik metrů dopředu s otevřeným hydraulickým ventilem. Stroj je nyní nastavený do pracovní polohy.

6.1.2 RS 1020-1230

1. Pojed'te traktorem kousek dopředu, abyste zajistili, že zámek křídel není pod tlakem.



Obrázek 6.4

2. **Stroj se smykem CrossBoard:** Zvedejte stroj při současném vysouvání smyku CrossBoard, aby se otevřel hydraulický zámek křídel. Pak smyk CrossBoard opět zatáhněte.

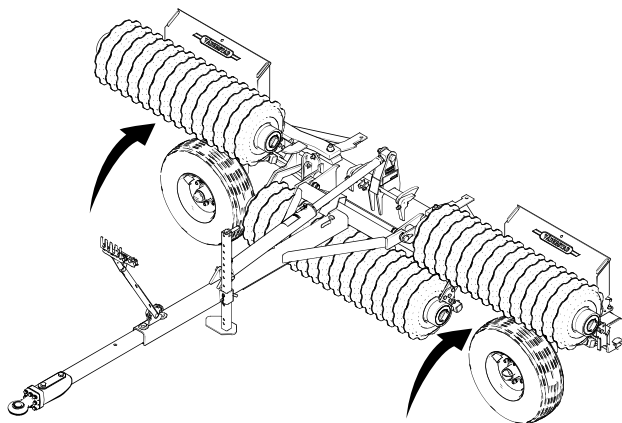
Stroj bez smyku CrossBoard: Zvedejte stroj a současně uvádějte pod tlak signálovou hadicí, aby se otevřel hydraulický zámek křídel.

3. Pomalu couvejte s traktorem, dokud se stroj úplně nerozloží. Zařaďte na traktoru neutrál a spouštějte stroj dolů. Popojed'te několik metrů dopředu s otevřeným hydraulickým ventilem.

6.2 Přejít z přepravního režimu do pracovního režimu

Změna do přepravní polohy se musí provádět na rovné zemi. Nepřipusťte boční naklonění stroje.

6.2.1 RS 500–1230

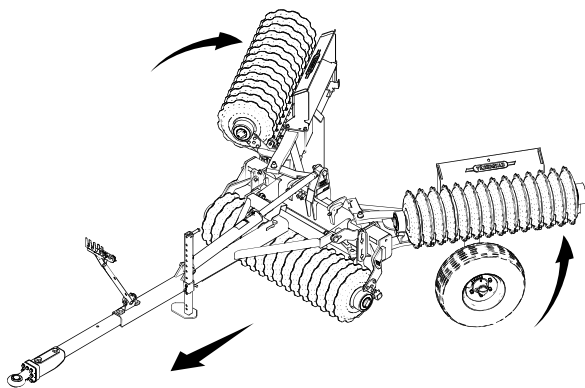


Obrázek 6.5

1. Zařaďte neutrál nebo sešlápněte spojku. (Neaktivujte provozní nebo parkovací brzdu.)
Nářadí úplně zvedněte/složte. — Potom stroj sklopte co nejdále dozadu.

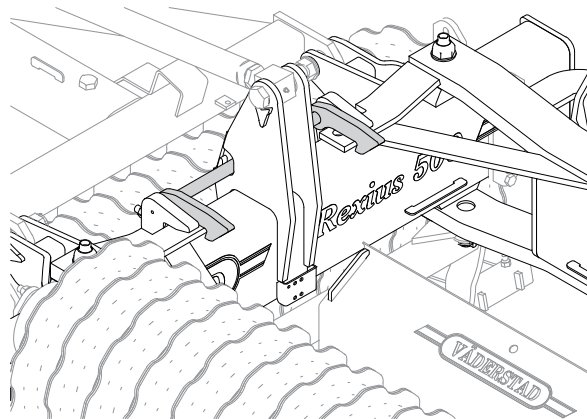


U větších traktorů a pásových traktorů nestačí prostě jen zařadit neutrál. Pomalu posouvajte poslední část systému skládání dopředu, abyste zabránili nárazu na pneumatiky.

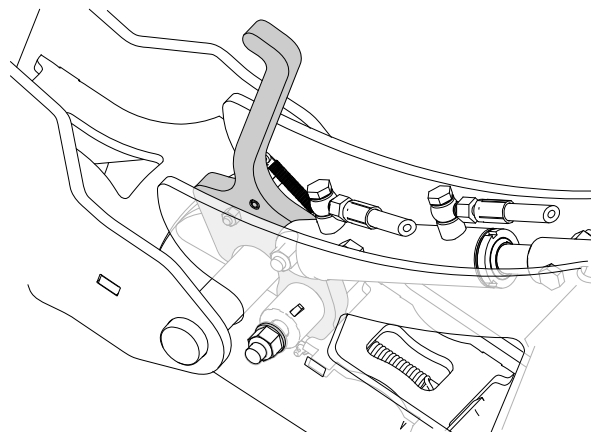


Obrázek 6.6

2. Jed'te traktorem pomalu vpřed. Křídlové sekce se pak sklopí dozadu k sobě navzájem a automaticky se zajistí na místě.



Obrázek 6.7 RS 500 — 940



Obrázek 6.8 RS 1020-1230

3. Před přepravou stroje se vždy přesvědčte, že je zajištěný automatickými zážkami.

6.3 Přeprava stroje, když není připojený k traktoru



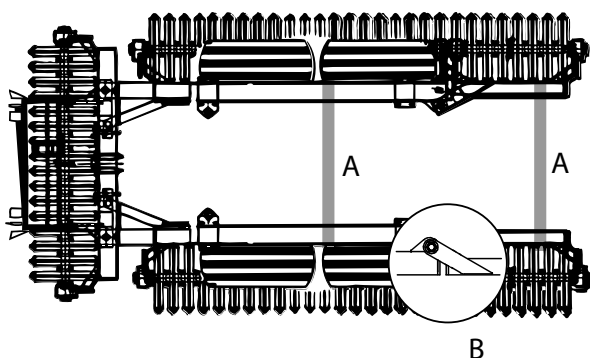
Pokud je nutné stroj přepravovat nepřipojený k traktoru, musí být umístěn na přívěsu nebo plochem valníku. Stroj musíte na přepravní vozidlo vyvézt a z něho odvézt traktorem.

Zvedání jeřábem je zakázáno!

- Údaje týkající se rozměrů a hmotnosti stroje viz "1.3 Technické údaje".
- Vždy se ujistěte, že splňujete příslušné národní předpisy týkající se přepravních rozměrů, požadavků na doprovodná vozidla apod.

Při přemísťování stroje:

1. Uved'te stroj do přepravní polohy.



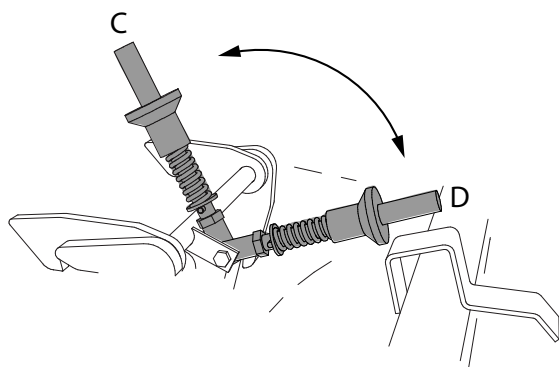
Obrázek 6.9

2. Pro účely přepravy zajistěte křídlové sekce popruhy (A). Stroj se zvláštní vnější sekcí se zajišťují na obou stranách osy otáčení (B).
3. Zvedněte stroj.



Před zahájením couvání se přesvědčte, že zaklaply automatické západky na křídlových sekcích.

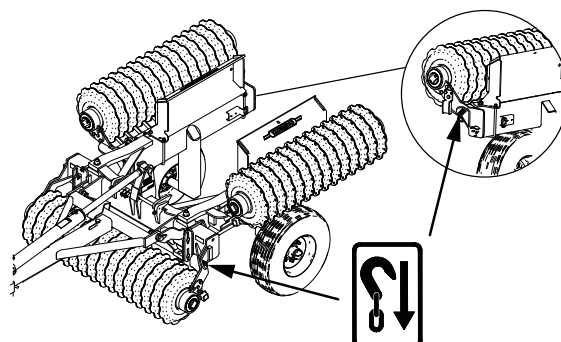
4. Nacouvejte se strojem podélně na nízký přívěs nebo plochý valník. Při použití plochého valníku bude nutná nájezdová rampa, nakládací plošina nebo podobné zařízení. Postupujte velmi opatrně; zkontrolujte, zda nedošlo k poškození částí stroje během nakládání.



Obrázek 6.10 RS 500 — 940

5. RS 500 — 940: Zvedněte podpěru otvíracího zařízení na přepravní pojistce (poloha C) tak, aby se pojistka neotevřela při spuštění stroje dolů.
6. Spusťte pěch na zem.
RS 500 — 940: Resetujte přepravní pojistku sklopením opěry zpět k otvíracímu zařízení pojistky. Poloha (D).
7. Nastavte a zajistěte odstavnou podpěru tak, aby stroj spočíval na odstavné podpěře, pěchu a přepravních kolech.
8. Přepravní kola a pěch stroje zajistěte klíny nebo podobným zařízením tak, aby se netočily.

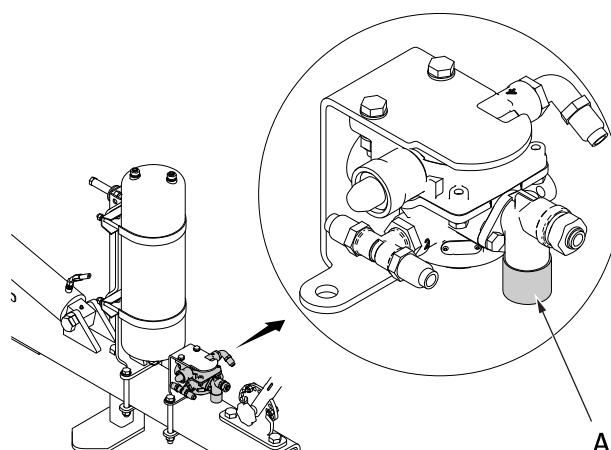
9. Odpojte traktor od stroje.



Obrázek 6.11

10. Zajistěte stroj vhodnými vázacími prostředky v souladu s platnými předpisy. Vázací zařízení musí být připojeno ke stroji v místech označených značkami, viz "Obrázek 6.11".

6.4 Jízda nízkou rychlostí



Obrázek 6.12

Pokud je nutné manévrovat se strojem v uzavřeném prostoru bez jeho připojení k traktoru s brzdovými spojkami, deaktivujte brzdy. Když je tlakový zásobník pod tlakem (min. 5 bar), můžete brzdy uvolnit zatlačením odlehčovacího ventilu (A).

Pokud je zásobník prázdný, úplně povolte oba šrouby (C) na válcích pružinové brzdy, viz "Obrázek 6.19".

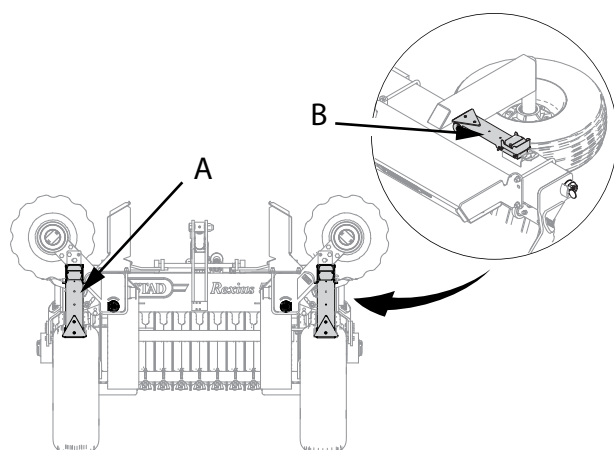
UPOZORNĚNÍ: Před přepravou po silnici musí být tyto šrouby (C) úplně zašroubované, viz "Obrázek 6.19".

6.5 Světla

Před přepravou po silnici se přesvědčte, že je správně připojené osvětlení.

Používejte světla umístěná na stroji v souladu s místními dopravními předpisy. Pro přepravu po silnici musíte namontovat světla podle "Obrázek 6.13".

Při práci na poli umístěte sestavy světel podle “Obrázek 6.13”.



Obrázek 6.13

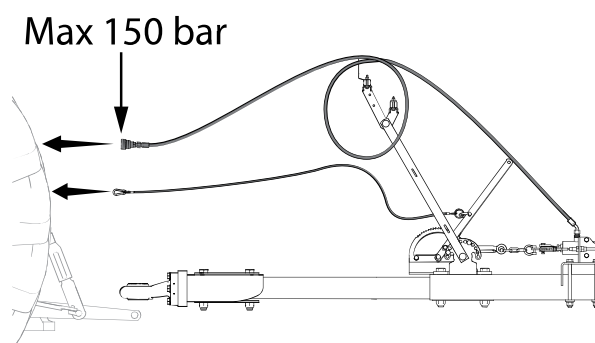
6.6 Brzdy

6.6.1 Všeobecně

RS 500+1230 může být vybavený pneumatickými nebo hydraulickými brzdami. Pneumatické brzdy jsou bubnové bez samočinného nastavení. Stroj je brzděn jedním válcem pro každé kolo.

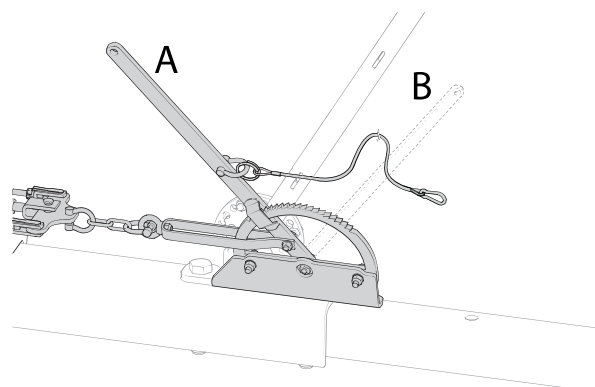
Hydraulický systém je vybavený také systémem nouzového brzdění, který se automaticky aktivuje, když se stroj odpojí od traktoru.

6.6.2 Před jízdou s hydraulickými brzdami



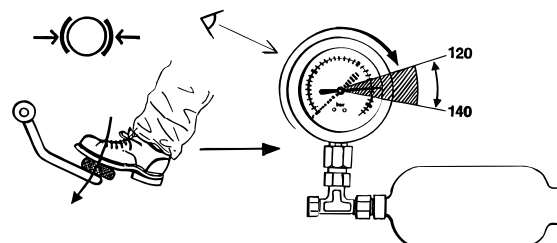
Obrázek 6.14

1. Připojte hydraulickou hadici brzdového systému k brzdové spojce na traktoru. Uvědomte si prosím, že hadice se smí připojit pouze k brzdové spojce ovládané brzdovým pedálem traktoru poskytující maximální tlak 150 bar. Připojte odpojovací lanko k vhodnému a bezpečnému připojovacímu bodu na traktoru. Zajistěte, aby se lanko nemohlo nikde zamotat.



Obrázek 6.15

2. Ujistěte se, že je ventil bezpečnostní brzdy nastavený do polohy A.

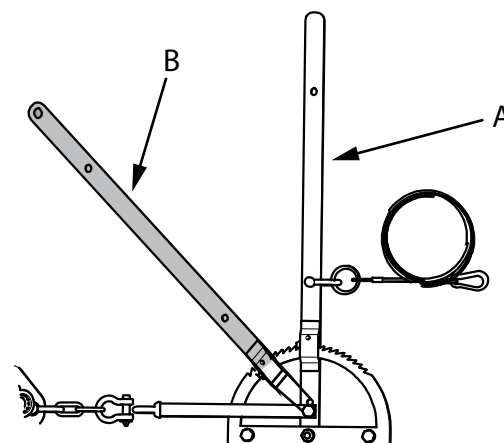


Obrázek 6.16

3. Sešlápněte brzdový pedál a udržujte ho v této poloze, dokud manometr na tažné oji stroje neukáže tlak 120–140 bar.
4. Stroj je nyní připravený k jízdě.

6.6.3 Parkovací brzda

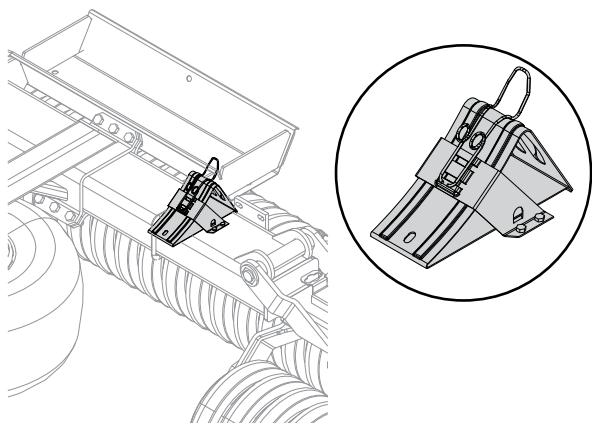
Když bezpečnostní brzda při používání není připojena k traktoru, funguje také jako parkovací brzda.



Obrázek 6.17

Při parkování byste měli rameno páky (A) zatáhnout velkou silou (asi 600 N). Tím se aktivují brzdy a stroj nemůže neúmyslně ujet.

Uvolněte parkovací brzdou pohybem ramene páky dopředu a pak vrácením do polohy (B).



Obrázek 6.18

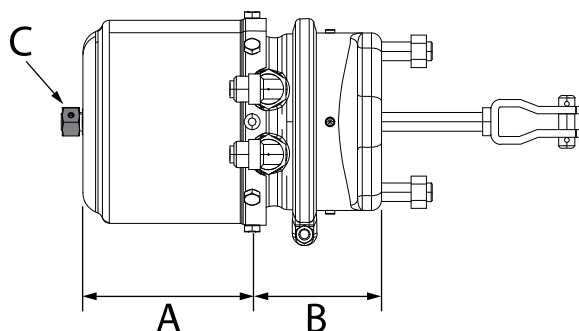
Jestliže je nutné odstavit stroj na veřejné komunikaci nebo v její blízkosti, musíte ho zajistit založením klínů pod přepravní kola.

Pro delší parkování byste parkovací páku měli uvolnit a pro zajištění stroje v jeho odstavené poloze použít jen brzdící podložky.

6.6.4 Před jízdou s hydraulickými brzdami

Pneumatické brzdy jsou připojeny ke spojkám se stlačeným vzduchem traktoru a ovládají se tlakem vyvíjeným na brzdový pedál traktoru. Brzdové válce a délka brzdové páky jsou koncipovány tak, aby zajistily dostatečnou brzdovou sílu bez zablokování kol. Uvědomte si prosím, že hadice se smí připojit pouze k brzdové spojce ovládané brzdovým pedálem traktoru poskytující maximální tlak 150 bar.

Připojte odpojovací lanko bezpečnostní brzdy k vhodnému a bezpečnému připojovacímu bodu na traktoru. Zajistěte, aby se lanko nemohlo nikde zamotat.



Obrázek 6.19

Válce pružinových brzd používají membránový válec (A) pro provozní brzdu/parkovací brzdu a pružinovou brzdovou sekci (B) pro nouzové brzdění.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím stroje: Přesvědčte se, že jsou úplně utažené šrouby (C) na všech válcích, aby byla zajištěna funkce nouzových brzd. Viz "Obrázek 6.19".

Nejprve připojte červenou tlakovou hadici k červené tlakové spojce na traktoru. Pak připojte žlutou tlakovou hadici ke žluté ovládací spojce na traktoru. Brzdový systém je koncipován pro následující tlaky vzduchu:

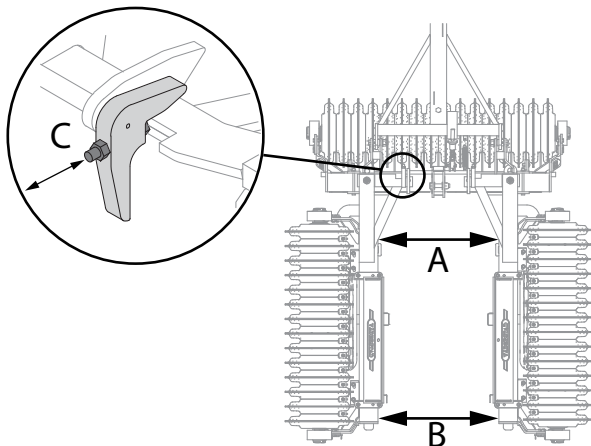
Výtlačná spojka:	6–10 bar
Řídicí spojka:	0–10 bar

7 Základní nastavení

7.1 Kontrola natočení kola

Sbíhavost kol se nastavuje ve výrobním závodě, nicméně po několika dnech používání ji musíte seřídít.

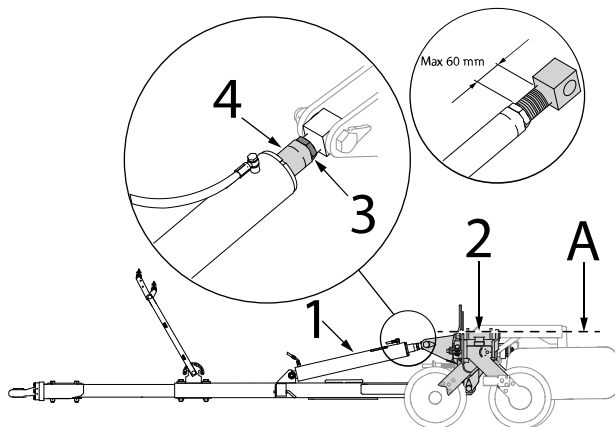
1. Uvedte pěch do přepravní polohy. Viz “6.2 Přechod z přepravního režimu do pracovního režimu”.



Obrázek 7.1

2. Změřte rozměry A a B.
3. Tyto dva naměřené údaje porovnejte. Údaj B by měl být maximálně o 10 mm menší než A a maximálně o 30 mm větší než A.
4. Pokud je rozdíl příliš velký, proveďte seřízení nastavovacím šroubem C. Šroubováním ve směru hodinových ručiček rozměr zmenšujete, proti směru hodinových ručiček zvětšujete. Když nastavovací šrouby na každé straně seřídíte o 1 mm, změní se rozměr B o 16 mm. Velké seřízení B usnadňuje rozložení na poli. Pro snížení opotřebení kol při dlouhé přepravě po silnici, byste měli B nastavit tak, aby se rovnalo A.

7.2 Nastavení hydraulického válce na výšku tažné oje traktoru



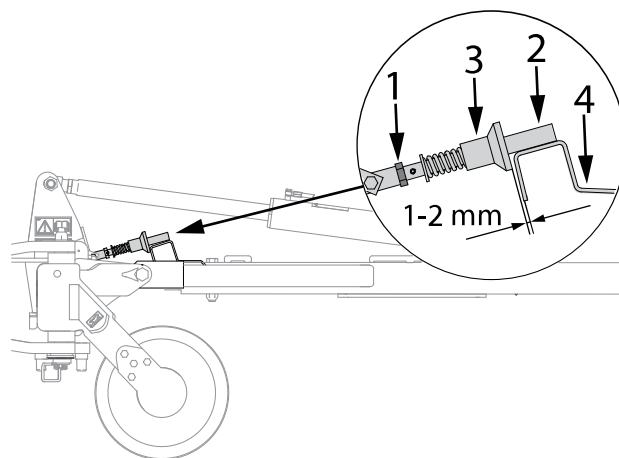
Obrázek 7.2

Provádí se to v pracovní poloze na poli, když je pěch připojený k závěsnému háku traktoru. Než budete systém nastavovat, musíte ho odvzdušnit. Viz “8.12.1 Odvzdušnění hydraulického systému”. Když je hydraulický válec úplně zatažený, rám pěchu (poz. 2) by měl být rovnoběžný se zemí. (Viz čára A).

1. Zastavte traktor a uvolněte hydraulický tlak.
2. Povolte zajišťovací matici (poz. 3).
3. Otáčejte pístnici (poz. 4) a nastavte válec na správnou délku. Pístnice by měla být úplně zatažená. Konec pístnice nevyšroubujte více než 60 mm!
4. Utáhněte zajišťovací matici.
5. Zatáhněte válec a popojďte několik metrů dopředu s ovládací pákou hydrauliky v neutrálu. Zkontrolujte polohu rámu.
6. Při práci jezděte vždy s ovládací pákou hydrauliky v neutrálu, nikoli v plovoucí poloze.

V důsledku prosakování rozvaděče traktoru se válec během činnosti může pomalu vysouvat. Z tohoto důvodu byste si měli zvyknout hydraulický válec občas zatáhnout, abyste zachovali rovnoměrné zpracování půdy.

7.3 Nastavení otvíracího zařízení přepravní pojistky, RS 500–940



Obrázek 7.3

1. Nastavení se musí provádět s pěchem v přepravním režimu a úplně vysunutým hydraulickým pístem.
2. Povolte zajišťovací matici, poz. 1.
3. Otáčejte táhlem, poz. 2, dokud objímka, poz. 3, nebude 1–2 mm od zářezky, poz. 4.
4. Utáhněte zajišťovací matici.
5. Spusťte prostřední sekci na zem a zkontrolujte, zda jsou otevřené západky přepravní pojistky.

7.4 Seřízení brzd

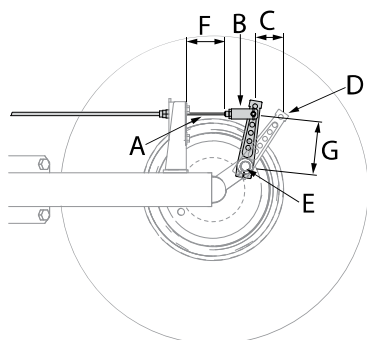
7.4.1 Všeobecně

Je důležité zkontrolovat správné seřízení brzd u nového stroje a potom dvakrát ročně. Při tomto seřizování připojte stroj k traktoru.



Při neseřizovaných brzdách se časem sníží brzdový účinek a nakonec brzdy přestanou fungovat úplně.

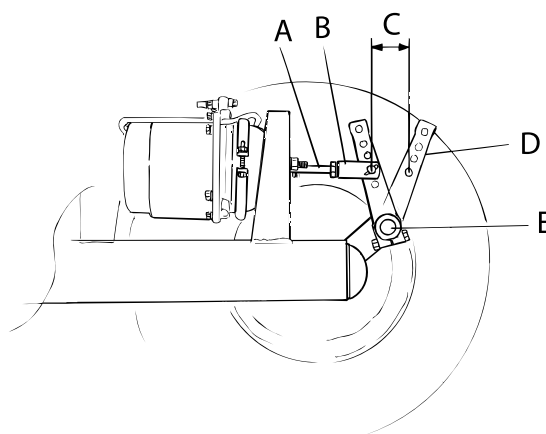
7.4.1.1 Hydraulické brzdy



Obrázek 7.4

Změřte zdvih (C) brzdových válců v nezabrzdnuté a zabrzdnuté poloze. Při tomto měření zajistěte, aby při deaktivovaných brzdách byla úplně zatažená tyč (A). Pokud zdvih (C) překračuje 30 mm, měli byste brzdu seřídít. Povolte pojistnou matici a vyšroubovávejte vidlici (B), dokud nedosáhnete zdvihu 15 mm. Utáhněte pojistnou matici. Pokud je po tomto seřízení závít (F) delší než 40 mm, musíte páku (D) posunout na čepu (E) o jednu polohu blíže k brzdovému válci. Vzdálenost (G) mezi čepem (E) a středem otvoru ve vidlici (B) musí být 125 mm.

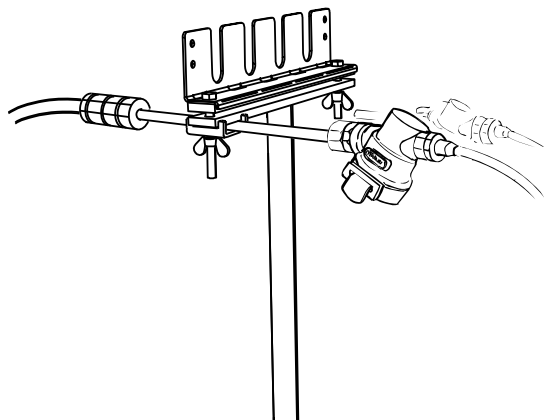
7.4.1.2 Pneumatické brzdy



Obrázek 7.5

Změřte zdvih (C) brzdových válců mezi nezabrzdnutou a zabrzdnutou polohou. Při tomto měření zajistěte, aby při deaktivovaných brzdách byla úplně zatažená tyč (A). Pokud je zdvih (C) větší než 55 mm, měli byste brzdu seřídít. Odstraňte vidlici (B) z brzdové páky (D). **UPOZORNĚNÍ:** Nejdříve si poznamenejte, ke kterému otvoru je vidlice namontovaná. Pak vyšroubovávejte vidlici na tyči (A), dokud nedosáhnete zdvihu 50 mm. Vraťte vidlici do téhož otvoru jako předtím. Pokud toto seřízení nestačí, musíte posunout páku (D) o jednu polohu blíže k brzdovému válci na čepu (E).

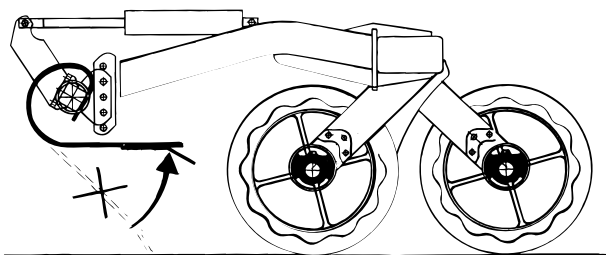
7.5 Čištění potrubních filtrů



Obrázek 7.6

Když zjistíte zpoždění brzdného účinku, vymontujte a v případě potřeby vyčistěte a vysušte filtry.

7.6 CrossBoard



Obrázek 7.7

Při rozkládání a skládání je důležité, aby byl CrossBoard ve zvednuté poloze, tzn. pístnice by měly být úplně vysunuté. Když jste na poli a připravujete rozložení pěchu, je nutné nejprve zkontrolovat, zda jsou zatažené hroty směřující k tažné oji. Jinak může výměnná deska narazit na tažnou oj a hydrauliku.

Rozložte pěch. Nyní jed'te pomalu dopředu a přitlačte smyk CrossBoard na zem. Násady dvou prvních hrotů jsou nyní sklopené pod tažnou ojí. Při skládání musí být CrossBoard ve zvednuté poloze. Když je pěch nastavený pro přepravu, vnitřní hroty jsou proti tažné oji a odklopené.

Zvykněte si při každém připojování pěchu 10–15 sekund odvzdušňovat hydraulický systém. Odvzdušnění lze provést úplným vysunutím pístnic a podržením páky v příslušné poloze.

7.7 Stabilizační tyč

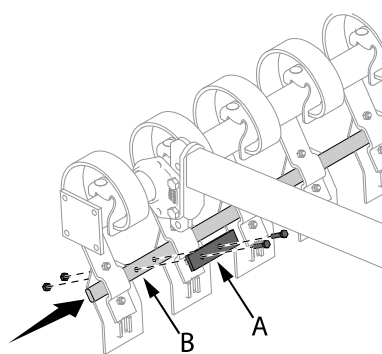
Nářadí je dodáváno s tyčovými stabilizátory namontovanými na smyku CrossBoard. Doporučujeme, abyste stroj na jaře používali bez tyčového stabilizátoru. Dosáhnete tím požadovaného vibračního účinku a flexibility smyku CrossBoard. Když hroty mohou vibrovat, CrossBoard vytváří velmi jemnou zeminu.

Při velmi tvrdé půdě byste na CrossBoard měli namontovat tyčové stabilizátory, abyste optimalizovali účinek drcení. Tyčové stabilizátory uložte na místě, kde je opět snadno najdete.

Při práci za mokra na podzim byste tyčové stabilizátory měli odmontovat, abyste nářadí udrželi čisté.

7.7.1 Montáž plochých podpěr

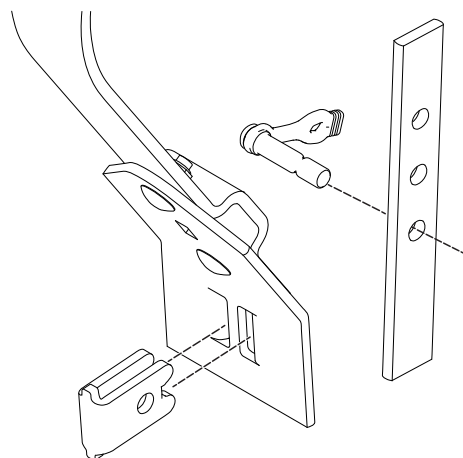
1. Montáž se provádí, když je pěch v přepravní poloze. Viz "6.2 Přechod z přepravního režimu do pracovního režimu".



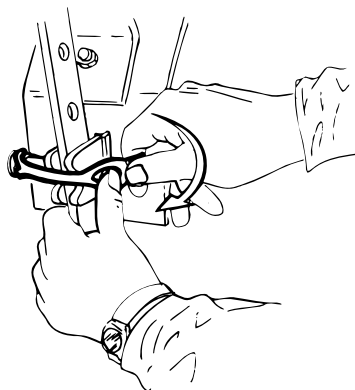
Obrázek 7.8

1. Povolte šrouby na zajišťovacím bloku (A).
2. Zasuňte podpěry (B).
3. Pak podpěry (B) upevněte a zajistěte na místě zajišťovacím blokem (A).

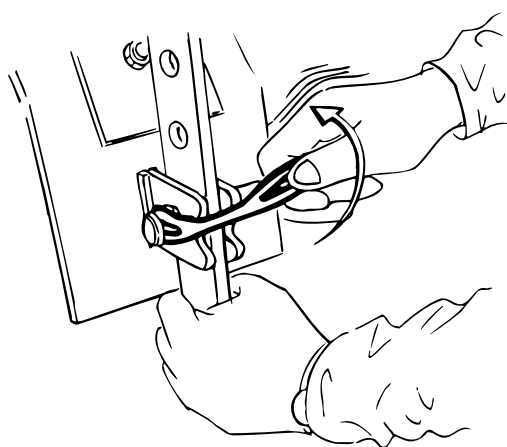
7.8 Systém rychlé výměny pro smyk CrossBoard (příslušenství)



Obrázek 7.9



Obrázek 7.10



Obrázek 7.11

8 Údržba a servis



Než zahájíte jakoukoli servisní nebo údržbářskou práci, musíte stroj vždy zajistit.



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Před prováděním servisu na hydraulickém systému vypust'te akumulátory tlaku.

8.1 Bezpečnost při provádění servisu



Při provádění práce na stroji vždy vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček zapalování.



Než zahájíte jakoukoli servisní nebo údržbářskou práci, musíte stroj vždy zajistit.



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Po údržbě hydraulického systému doplňte uniklý olej.



Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. V případě pochybností se spojte s kvalifikovaným svářečem a vyžádejte si pokyny.



Zachovávejte maximální čistotu při všech pracích s hydraulickým systémem stroje! Otřete ho čistým papírem nebo utěrkou. Položte díly na čistý povrch (ne přímo na pracovní stůl). Díly před montáží opláchněte například odmašťovací přípravkem.



Nikdy nevyplachujte ložiska vodou pod vysokým tlakem! Je důležité po umytí promazat ložiska, aby se vytlačila všechna zachycená voda.



Ložiska nikdy nečistěte přímo proudem vody pod vysokým tlakem. Elektrické součásti čistěte proudem vzduchu nebo otřením lehce navlhčeným hadříkem.



Pro zachování vysoké úrovně jakosti a provozní bezpečnosti stroje používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude neplatná záruka a nebudou uznány záruční reklamace.



Obrázek 8.1

1. Mažte stroj v intervalech uvedených v plánu mazání a vždy před uskladněním na zimu a po něm a po čištění vysokotlakou vodou.
2. Před provozem zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů (neplatí pro šrouby v kloubech).
3. V průběhu sezony pravidelně kontrolujte, zda se provozem neuvolnily matice a šrouby a jak jsou opotřebené klouby a montážní místa hydraulických válců.

8.2 Zajištění stroje pro servis



Když má být na stroji prováděna nějaká práce, musí být vždy zaparkován na pevném a rovném povrchu.



Při práci na hydraulickém systému musí být křídla sklopená dolů a stroj spuštěný na zem.

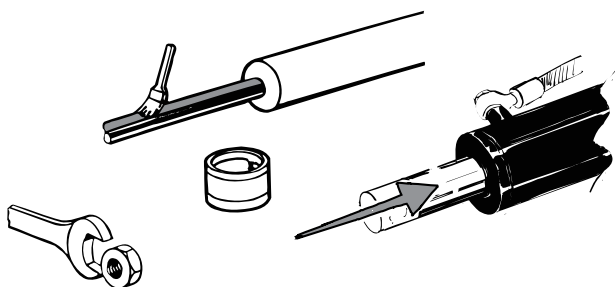


Pokud jsou v hydraulickém systému tlakové zásobníky, před prováděním servisní nebo údržbářské práce z nich musíte vypustit olej.



Před prováděním práce pod složenou sekci zkontrolujte, zda jsou zasunuty zajišťovací háky křídlových sekcí.

8.3 Pravidelná údržba



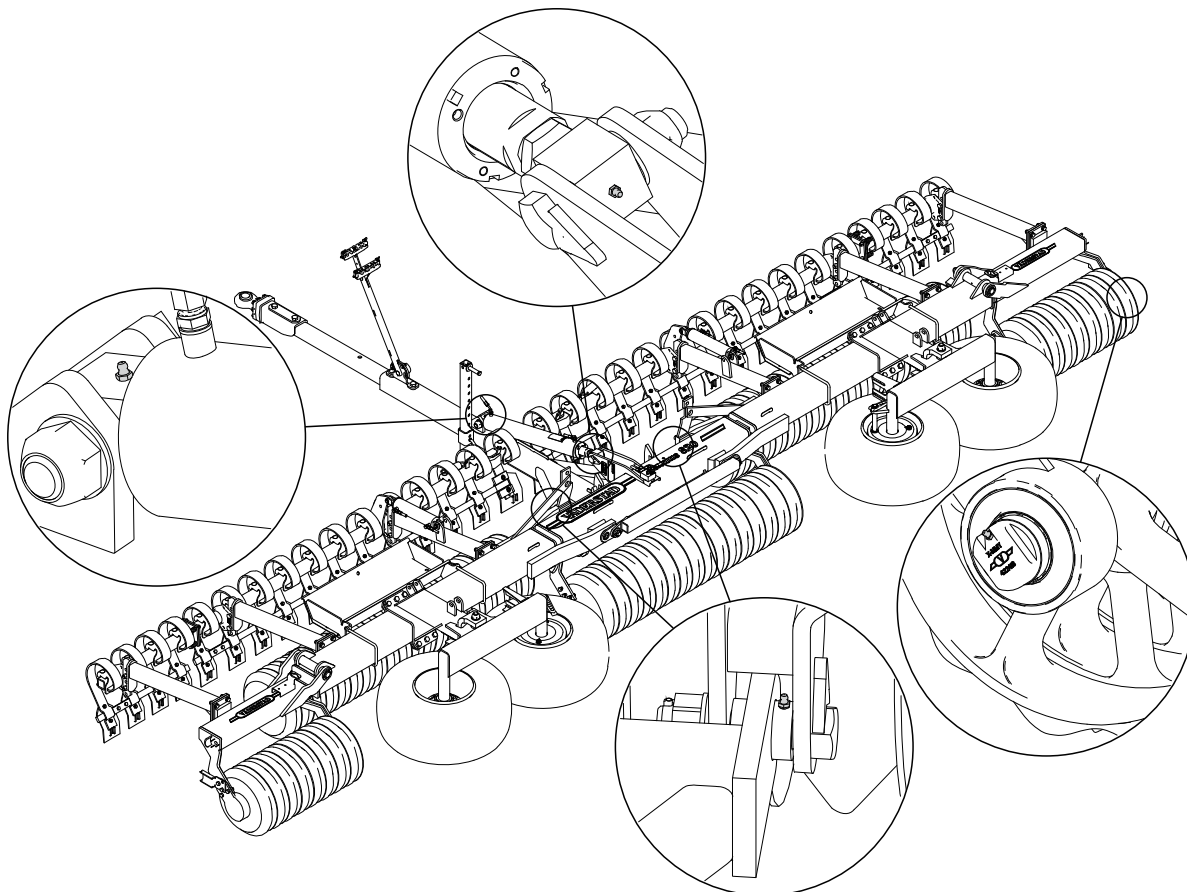
Obrázek 8.2

- Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů. Po celou sezonu pravidelně kontrolujte pevné dotažení šroubů a svorníků a kontrolujte opotřebení spojů a úchyťů hydraulických válců.
- Průběžně kontrolujte tlak v pneumatikách.
- Hydraulický systém za normálních okolností nevyžaduje údržbu, ale kontrolujte, zda se nepoškodily hadice a spojky.
- Mažte stroj v intervalech uvedených v plánu mazání a vždy před uskladněním na zimu a po něm a po čištění vysokotlakou myčkou, viz “8.4 Mazací body”.
- Díly stroje s lesklou povrchovou úpravou, jako jsou například pístnice a rychle opotřebitelné součásti, byste měli před dlouhým uskladněním ošetřit prostředkem proti korozi.
- Použitím odmašťovacího prostředku odstraníte ochranný voskový povlak, kterým jsou při výrobě opatřeny hydraulické spojky, pryžové tlumicí prvky v části pro hnojivo, pokovené šrouby a ostatní exponovaná místa. Ochranný voskový povlak lze obnovit přípravkem *Tectyl Dinitrol 1000* nebo *Mercasol*.
- Kontrolujte tažné oko stroje. Viz “8.8.2 Tažné oko”.
- Dále utáhněte šrouby a matice kol.

8.4 Mazací body

Mazání provádějte v intervalech uvedených v následující tabulce a po každém očištění vysokotlakou vodou a na konci sezony.

8.4.1 Mazací body



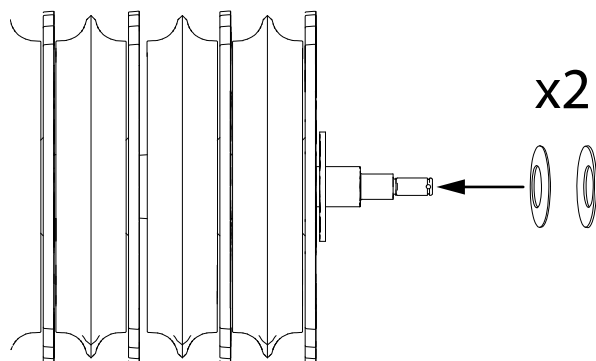
Obrázek 8.3

Tableau 8.1 Mazací místa a plán mazání

Mazací body	Interval, ha
Ložiska pěchu	100
Náboje kol	100
Šroubové spoje	100
Otvírací zařízení	100

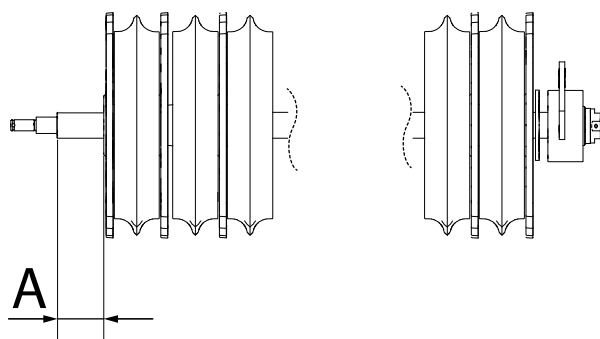
8.5 Napínací podložky (pěch Cambridge)

Po každé sezoně se přesvědčte, že se široké prstence (nikoli drtící prstence) uvnitř nepohybují. Pokud ano, měli byste namontovat více napínacích podložek pružin č. 401444.



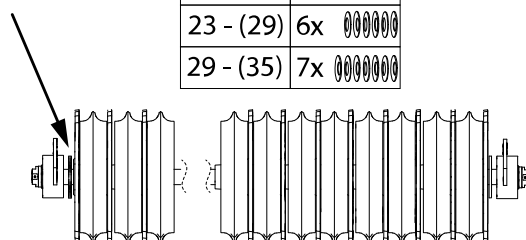
Obrázek 8.4

1. Odmontujte jednotku prstenců pěchu z rámu. Viz "Obrázek 8.9".
Demontujte ložiska. Viz "Obrázek 8.9". Zajistěte, aby na jedné straně jednotky pěchu byly namontovány dvě pružné napínací podložky.



Obrázek 8.5

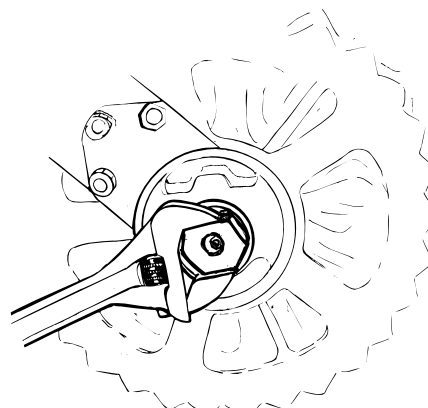
A (mm)	Spring cups
8 - (11)	2x 
11 - (15)	3x 
15 - (20)	4x 
20 - (23)	5x 
23 - (29)	6x 
29 - (35)	7x 



Obrázek 8.6

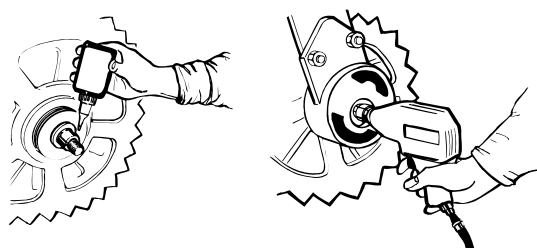
2. Změřte vzdálenost A. Namontujte správný počet napínacích podložek pružin podle tabulky.

8.6 Výměna prstence na jednotce válce



Obrázek 8.7

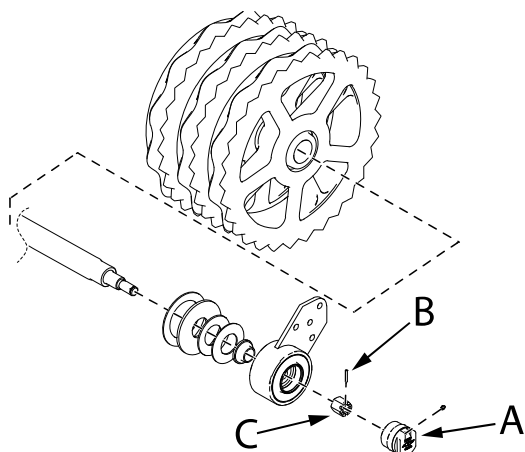
1. Odšroubujte matici ložiska.
2. Nejprve povolte zajišťovací matici vnitřním šestihranem. Povolte zajišťovací matici očkovým klíčem s pákou nebo raději rohátkou. V případě potřeby přidrže matici na druhé straně jednotky válce. Některé pěchy mají matice typu Flex-Lock, tedy nikoli vnitřní šestihran. Místo matice Flex-Lock doporučujeme namontovat zajišťovací matici, díl č. 411276.



Obrázek 8.8

3. Pečlivě vyčistěte závit a před montáží matice na něj aplikujte několik kapek prostředku *Loctite Normal*.
4. Namontujte opět zajišťovací matici a utáhněte ji momentem 40 kpm. Doporučujeme použít rohátkou.
5. Utáhněte vnitřní šestihran.

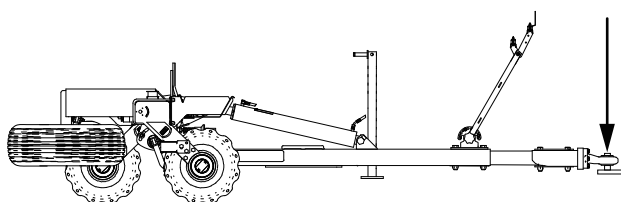
8.7 Demontáž a opětovná montáž korunové matice na jednotku válce



Obrázek 8.9

1. Odšroubujte matici ložiska (A).
2. Uvolněte první zvláčku (B), která je umístěná v korunové matici (C). Povolte korunovou matici očkovým klíčem a pákou nebo raději rohatkou. V případě potřeby přidržte matici na druhé straně jednotky válce.
3. Nemontujte opět korunovou matici a utáhněte ji momentem 40 kpm. Doporučujeme použít rohatku. Zajistěte upínacím kolíkem. Namontujte opět kryt ložiska.

8.8 Kontrola závěsného zařízení traktoru

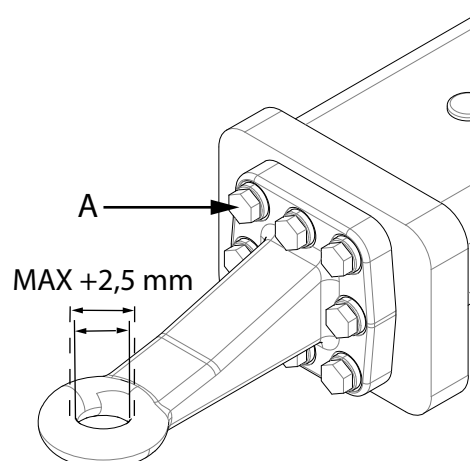


Obrázek 8.10



Když bude přední nářadí při práci vystaveno vysokému zatížení, bude mít tažná oj stroje tendenci ke zvedání. Proto byste měli pravidelně kontrolovat závěsné zařízení traktoru ohledně nadměrné vůle a opotřebení. Závažná vůle nebo opotřebení povedou k nerovnoměrné pracovní hloubce předního nářadí. Přílišné opotřebení závěsu traktoru v sobě zahrnuje také potenciální riziko vyklouznutí tažného oka stroje ze závěsu.

8.8.1 Mez opotřebení



Obrázek 8.11

Když se průměr otvoru v tažném oku zvětší o 2,5 mm, dosáhlo oko své meze opotřebení a je na čase je vyměnit.

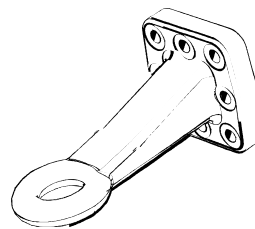
Při montáži nového tažného oka musíte použít nové šrouby (A). Šrouby by měly být utaheny momentem 277 Nm; použijte momentový klíč.

8.8.2 Tažné oko

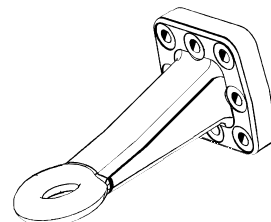


Tažné oko nikdy nesvařujte, protože to může drasticky snížit jeho pevnost. Vždy doporučujeme výměnu oka tažného zařízení.

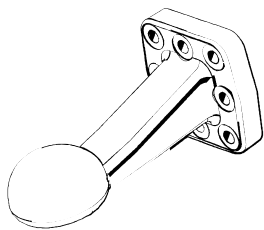
Stroj je vybavený normalizovaným tažným rozhraním. Přesvědčte se, že je vámi vybrané tažné oko vhodné pro váš stroj.



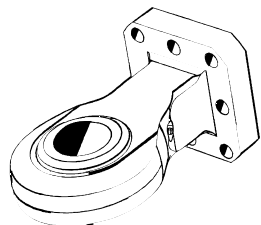
Obrázek 8.12 Tažné oko o průměru 50 mm (standardní).



Obrázek 8.13 Tažné oko o průměru 40 mm.



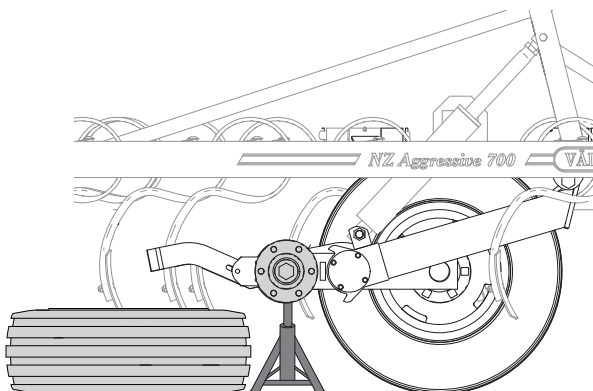
Obrázek 8.14 Kulový závěs o průměru 80 mm.



Obrázek 8.15 Kulové tažné oko se dodává ve čtyřech různých průměrech. 41, 52,5, 57 a 72,5 mm

8.9 Kola

8.9.1 Výměna kol



Obrázek 8.16

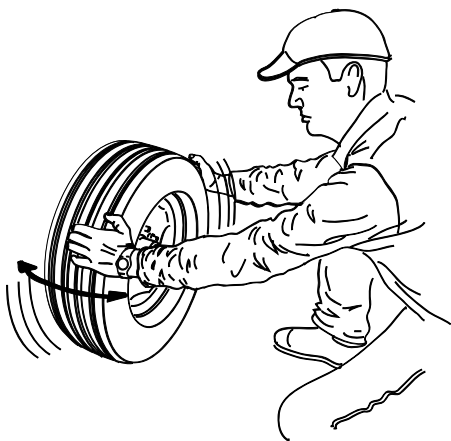
8.9.2 Výměna přepravních kol

1. Složte stroj do přepravní polohy; viz "6.2 Přechod z přepravního režimu do pracovního režimu".
2. Zvedákem zvedněte jednu stranu podvozku.
3. Podložte ho podpěrou s dostatečnou nosností, viz "1.3 Technické údaje".
4. Úplně povolte matice kol a odmontujte kolo.

8.9.3 Kontrola a seřízení vůle ložisek kol

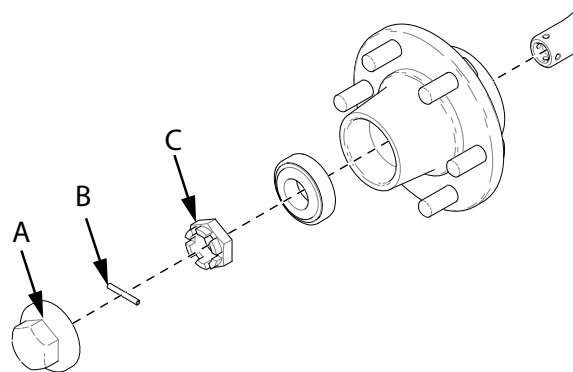
Je velmi důležité po první sezoně a potom v pravidelných intervalech zkontrolovat vůli v ložiskách kol.

1. Zvedněte kolo ze země.



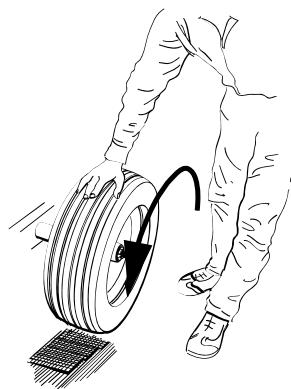
Obrázek 8.17

2. Zkontrolujte náboj kola, zda nemá vůli. Pokud má vůli, musíte dotáhnout ložisko.



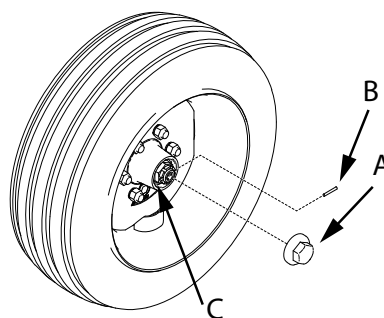
Obrázek 8.18

3. Odmontujte kryt náboje kola (A), vytáhněte závlačku (B), která přidržuje korunovou matici (C) na místě, a ručním nástrojem utahujte korunovou matici, dokud nevymezíte vůli.



Obrázek 8.19

4. Kolo by se mělo snadno otáčet bez vůle.

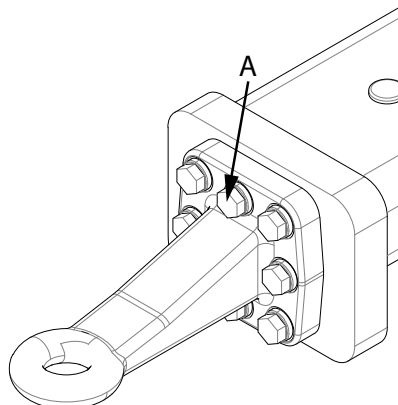


Obrázek 8.20

5. Zajistěte korunovou matici (C) závlačkou (B). Očistěte, namažte a opět nasad'te kryt náboje (A).

8.10 Dotahování

8.10.1 Dotažení šroubových spojů



Obrázek 8.21

Šroubové spoje tažného oka (A) musí být dotahovány v pravidelných intervalech momentem 277 Nm. Použijte momentový klíč.

8.10.2 Dotahování matic kol



Obrázek 8.22

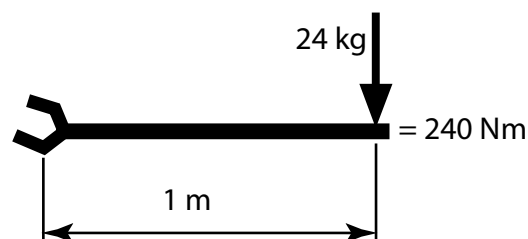
Po 10–15 km přepravy po silnici dotáhněte matice kol. Stejným způsobem dotáhněte matice po výměně kol. Matice utahujte momentovým klíčem. Uťahovací moment: 330 Nm

8.10.3 Dotažení šroubových spojů

Po určité době používání musí být šroubové spoje dotaženy utahovacím momentem, který se liší podle velikosti šroubu. “Tableau 8.2 Uťahovací momenty” uvádí požadovaný moment. Na utahování spojů používejte momentový klíč. Pokud momentový klíč nemáte, může vám pomoci příklad na “Obrázek 8.23”.

Tableau 8.2 Uťahovací momenty

Uťahovací moment, Nm (nasucho)			
Šroub:	8.8	10.9	12.9
M3 x 0,35	1,2	1,7	2,1
M4 x 0,5	3	4,1	5
M5 x 0,5	6	8,4	9,6
M6 x 0,75	10	14	16
M8 x 1	24	34	40
M10 x 1	47	67	81
M10 x 1,25	46	65	78
M12 x 1,25	82	115	138
M16 x 1,5	196	276	330
M18 x 1,5	282	396	476
M20 x 1,5	392	551	660
M24 x 2	668	940	1123
M30 x 2	1334	1872	2246
M36 x 3	2256	3178	3811



Obrázek 8.23

8.11 Pro delší skladování

Když stroj nepoužíváte, měli byste ho uskladnit pod střechou. Před obdobím delšího uskladnění stroj vyčistěte a promažte.

Odstavte stroj na pevném a rovném povrchu. Viz “5.3 Odpojení a parkování”.

8.12 Hydraulika

8.12.1 Odvzdušnění hydraulického systému

Hydraulický systém s válci byste měli odvzdušnit asi třikrát během pracovního dne a na začátku každé pracovní směny.

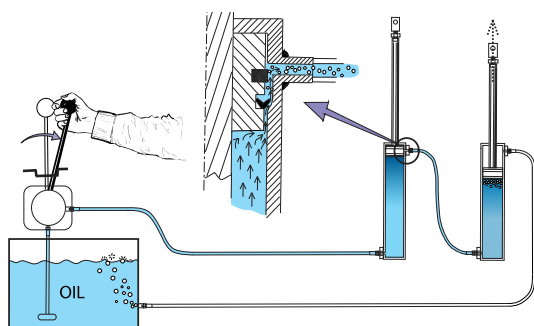


Hydraulický systém musí být po provedení údržby vždy odvzdušněn. Přesvědčte se, že se nikdo nezdržuje v bezprostřední pracovní oblasti stroje.



Tato úprava musí být provedena bez demontáže pístnic ze stroje.

Při odvzdušňování hydraulického systému není nutné odpojovat spojky. Stačí použít hydrauliku traktoru.



Obrázek 8.24

1. Rozložte stroj do pracovní polohy.
2. Vysuňte hydraulické válce. (Zvedněte stroj/sklopte smyk CrossBoard co nejdále dolů).
3. Držte ovládací páku hydrauliky traktoru v této poloze, aby olej nadále tekł do válců (při běžném denním odvzdušňování asi 10–15 sekund, po údržbě hydraulického systému asi 1–2 minuty).

Jakmile se úplně naplní první hydraulický válec, bude olej proudit přepouštěcím kanálem do dalšího válce atd.



Nepoužívejte plovoucí polohu dvojčinné hydrauliky traktoru. Když použijete plovoucí polohu, bude hrozit nebezpečí nasátí vzduchu do hydraulického systému.



Například po výměně těsnění válce byste měli systém odvzdušnit výše uvedeným způsobem, avšak asi po dobu 1–2 minut.



Když jsou válce v horní poloze, dovolují průsak, který umožňuje protékání oleje systémem a vytlačení veškerého vzduchu současně s vzájemným “resetováním” válců.

8.12.2 Údržba hydraulických komponentů



Během údržby hydraulického systému musí být stroj vždy rozložený a spuštěný na zem. Musí být vypuštěný tlak z hydraulického okruhu.



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Před prováděním servisu na hydraulickém systému vypusťte akumulátory tlaku.

Při výměně těsnicích souprav byste měli dodržet nejvyšší možnou úroveň čistoty. Dávejte pozor, abyste při práci nepoškodili některý povrch hydraulických komponentů a abyste všechna plochá těsnění namontovali správně. Zkontrolujte komponenty ohledně abnormálního opotřebení a poškození, například otřepů nebo škrábanců, které by mohly poukazovat na přítomnost nečistot v hydraulickém systému nebo nesprávně zatížené komponenty.

Všechny práce a opravy musí být prováděny kvalifikovanými postupy.

9 Odstraňování závad

Řada funkcí stroje je ovládána elektrickými, hydraulickými a mechanickými součástmi. Dobrý způsob, jak ihned vyloučit mnoho zdrojů závad, je nejprve zjistit, zda jde o závadu elektrickou nebo nikoli. Proto nejprve zkontrolujte, zda je elektrický obvod neporušený až k poslednímu elektrickému komponentu v řetězci.

Potom pokračujte v hledání závady tak, že nejprve provedete nejjednodušší kontroly, abyste rychle vyloučili jiné zdroje závad.

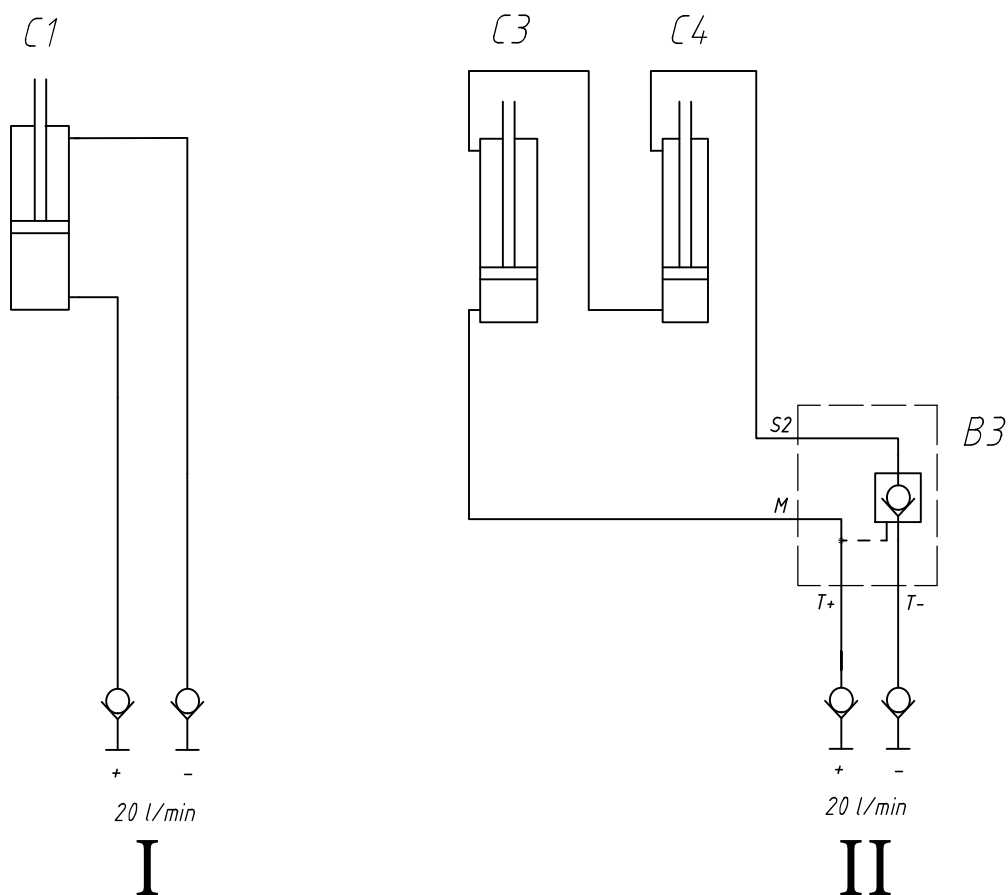
9.1 Hydraulické závady

Všeobecné kontroly v případě hydraulických závad:

- Zkontrolujte, zda jsou hydraulické hadice připojené ke správným zásuvkám na traktoru. Hadice se stejným barevným označením tvoří pár.
- Přesvědčte se, že jsou hydraulické rychlospojky zkonstruované pro spojky traktoru a zda se k nim hodí. Na trhu je řada různých spojek, všechny jsou normalizované, ale přesto stále dochází k problémům. Problémy se mohou projevit tím, že spojovací zásuvka a zástrčka fungují jako zpětné ventily, tzn. stroj lze zvednout, avšak nikoli spustit, nebo naopak. Problém se může zhoršit vysokým průtokem nebo opotřebením spojek.

10 Schéma hydraulického systému

10.1 RS 500 — 940



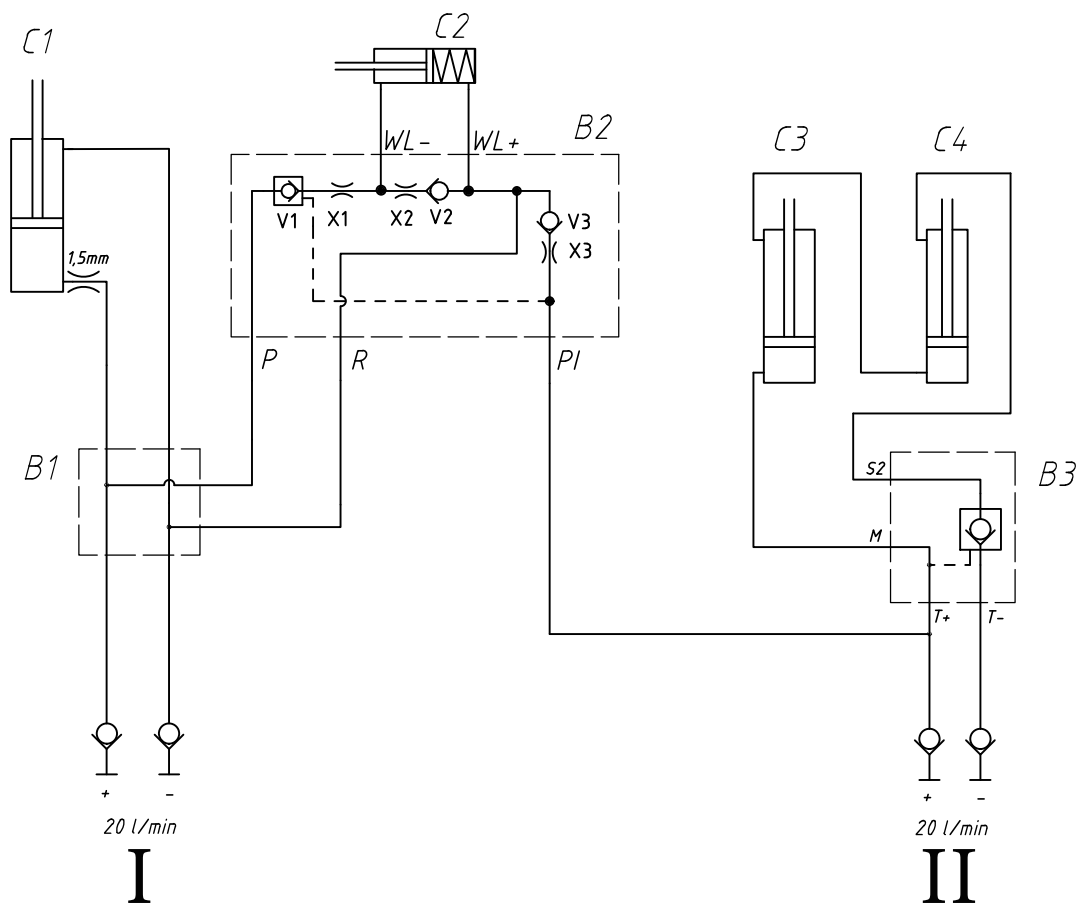
Obrázek 10.1

I. Žluté označení

II. Bílé označení

Název	Funkce
B3	Hydraulický blok, řídicím ovládaný zpětný ventil
C1	Válec, skládání křídel
C3	Válec, hlavní
C4	Válec, pomocný

10.2 RS 1020-1230 se smykem CrossBoard

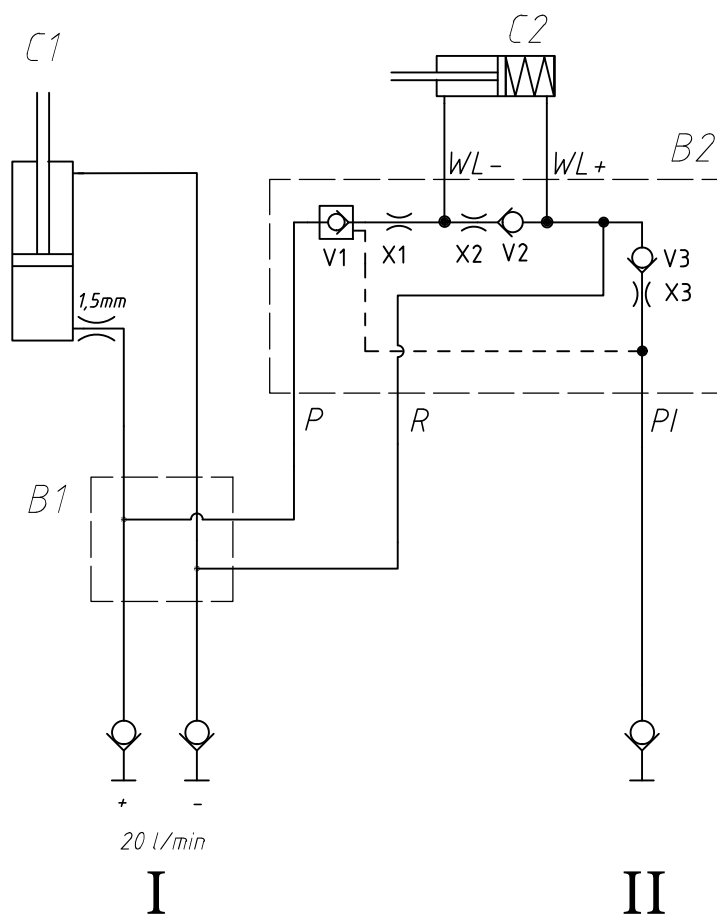


Obrázek 10.2

- I. Žluté označení
II. Bílé označení

Název	Funkce
B1	Hydraulický blok, T kříž
B2	Hydraulický blok, zámek křídla
B3	Hydraulický blok, řidičem ovládaný zpětný ventil
C1	Válec, skládání křídel
C2	Hydraulický válec, zámky křídel
C3	Válec, hlavní
C4	Válec, pomocný

10.3 RS 1020-1230 bez smyku CrossBoard

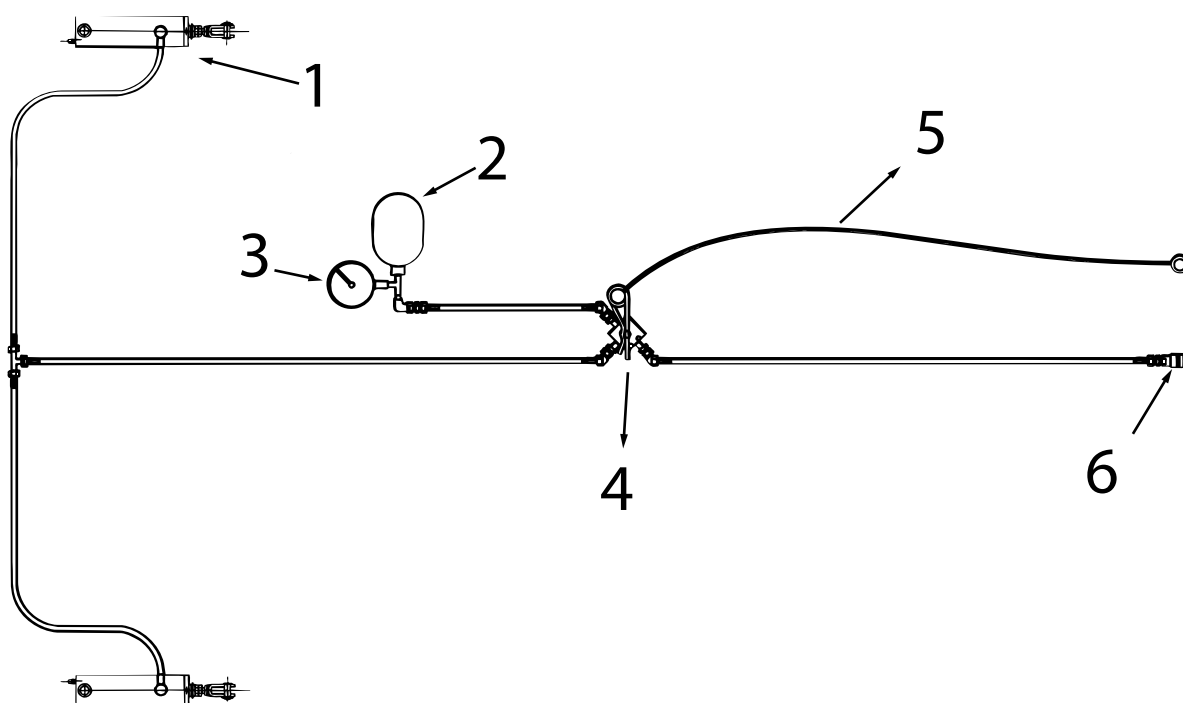


Obrázek 10.3

- I. Žluté označení
- II. Neoznačeno

Název	Funkce
B1	Hydraulický blok, T kříž
B2	Hydraulický blok, zámek křídla
B3	Hydraulický blok, řidičem ovládaný zpětný ventil
C1	Válec, skládání křídel
C2	Hydraulický válec, zámky křídel
C3	Válec, hlavní
C4	Válec, pomocný

10.4 Brzdy

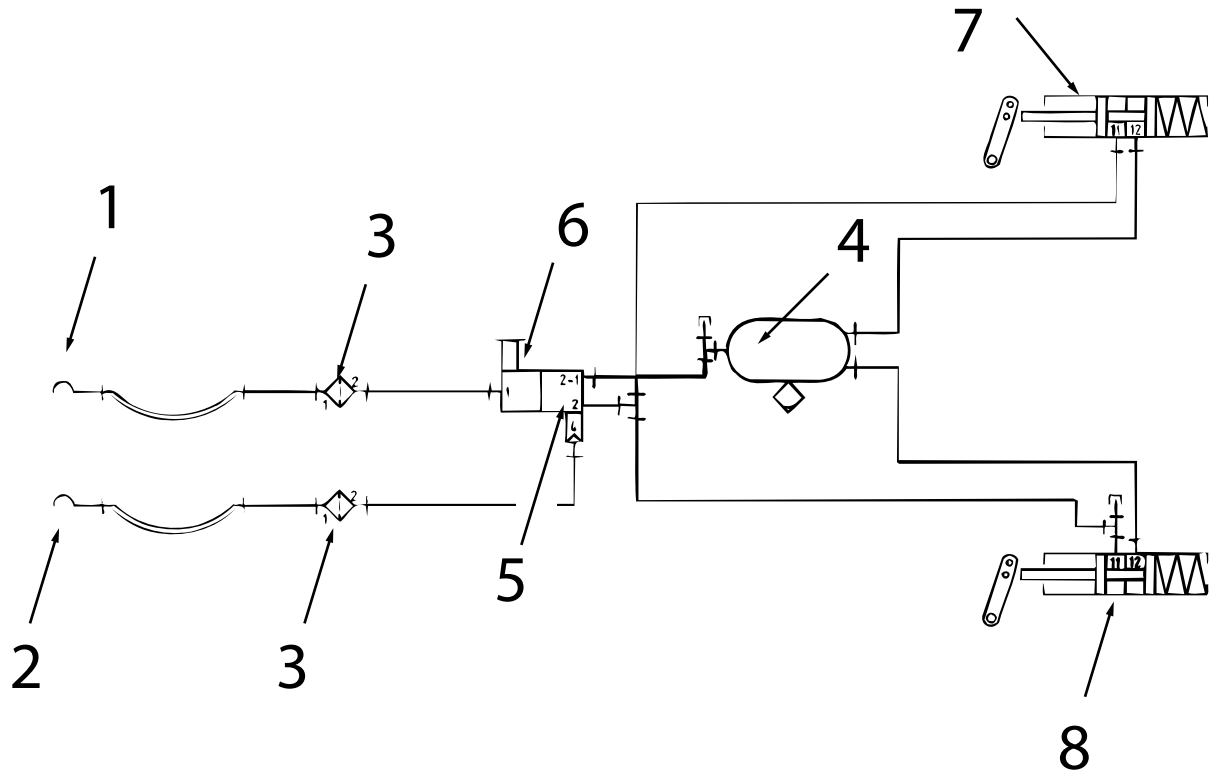


Obrázek 10.4

1. Brzdový válec
2. Tlakový zásobník
3. Manometr
4. Pojistný ventil
5. Lanko páky
6. Rychlospojka

11 Schéma pneumatického systému

11.1 Brzdy



Obrázek 11.1

1. Spojka, tlaková hadice (červená)
2. Spojka, ovládací hadice (žlutá)
3. Potrubní filtr
4. Zásobník
5. Brzdový ventil
6. Zpomalovací ventil
7. Válcové pružinové brzdy
8. Membránové válce

Väderstad AB
SE-590 21 VÄDERSTAD
Sweden
Phone: +46 142- 820 00
www.vaderstad.com

